



HT-5701

RUS Кухонный комбайн

ENG Food processor

UA Кухонний комбайн

PL Robot kuchenny

RO Roboți de bucătărie

KZ Асүйлік комбайн

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ENG INSTRUCTION MANUAL

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

RO MANUAL DE UTILIZARE

KZ ҚОЛДАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

Спасибо за приобретение нашей продукции.
Убедитесь, что в гарантийном талоне поставлены штамп магазина, подпись и дата продажи.

Thank you for purchasing our products.
Make sure that the stamp of the store, the signature and the date of sale are supplied in the warranty card.

Дякуємо за придбання нашої продукції.
Переконайтеся, що в гарантійному талоні поставлено штамп магазину, підпис та дату продажу.

Dziękujemy za zakup naszych produktów.
Upewnij się, że instrukcja jest opieczetowana stemplem, podpisem i datą sprzedaży.

Vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru.
Asigurați-vă că cardul de garanție conține ștampila magazinului, semnătura și data vânzării.

Біздің өнімді сатып алғаныңыз үшін рахмет.
Кепілдік талонында дүкеннің мөртабын, қолы мен сатылған күні қойылғанына көз жеткізіңіз.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА / ITEM DESCRIPTION / ОПИС ПРИЛАДУ / OPIS URZĄDZENIA / IDENTIFICAREA PIESELOR COMPONENTE / ҚҰРАЛДЫҢ СИПАТТАМАСЫ

RUS

1. Стакан блендера
2. Моторная часть
3. Толкатель чоплера
4. Насадка-терка для драников
5. Насадка-терка
6. Насадка-нарезка/шинковка
7. Вал для насадок
8. Крышка чаши чоплера
9. Насадка и фильтрующая тарелка для отжима цитрусовых
10. Нож для измельчения
11. Насадка для перемешивания
12. Диск для приготовления эмульсий
13. Ось привода чоплера
14. Насадка для взбивания
15. Чаша чоплера
16. Диск для насадок 4,5,6.

PL

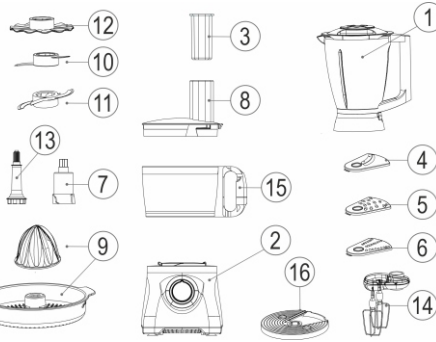
1. Blender Stakan
2. Część silnikowa
3. Popychacz
4. Tarka do derunów
5. Tarka
6. Przystawka do krojenia/rozdrabniania
7. Walek do przynęt
8. Pokrywa rozdrabniacza kubka
9. Nasadka do wyciskania soku z cytrusowych
10. Nóż do rozdrabniania
11. Dysza do mieszania
12. Tarcza do przygotowania emulsji
13. Oś napędu tarczy
14. Nasadka do ubijania
15. Siekacz puchar
16. Tarcza do dysz 4,5,6.

RO

1. Blender de sticlă
2. Piese auto
3. Impingător
4. Răsnită pentru clătite
5. Accesorii pentru răzătoare
6. Ațament pentru felii/șlefuire
7. Arbore pentru momeli
8. Coperta cilindrului
9. Duză pentru extragerea sucului de citrice
10. Cuțit pentru mărunțire
11. Duză pentru amestecare
12. Disc pentru prepararea emulsiei
13. Axa de acționare
14. Corolă
15. Cupa tocător
16. Disc pentru duzele 4,5,6.

ENG

1. Blender cup
2. Motor base
3. Pusher
4. Grater attachment for potato shredding
5. Grater attachment
6. Slicing/shredding attachment
7. Attachment shaft
8. Chopper lid
9. Citrus juicer
10. Chopping blade
11. Mixing attachment
12. Emulsion maker
13. Chopper drive axis
14. Whisk
15. Chopper cup
16. Disc for attachments 4,5,6.



KZ

1. Блендер стақаны
2. Моторлы бөлігі
3. Чопперді итеріш
4. Драниктерге арналған саптама-терка
5. Саптама-терка
6. Саптау-кесу/шинкалау
7. Қондырмаларға арналған білік
8. Чоппер тостағанының қақпағы
9. Конус пен цитрустарды сығуға арналған сүзгі төрелке
10. Ұсақтауға арналған пышақ
11. Араластыруға арналған қондырма
12. Эмульсияларды дайындауға арналған диск
13. Чоппер жетегінің өсі
14. Бұлғауға арналған қондырма
15. Чоппер тостағаны
16. 4,5,6 саптамаларға арналған диск.

UA

1. Стакан блендера
2. Моторна частина
3. Штовач чопера
4. Насадка-терка для дерунів
5. Насадка-терка
6. Насадка-нарізка/шинкування
7. Вал для насадок
8. Кришка чаші чопера
9. Конус і фільтрувальна тарілка для відтискання цитрусових
10. Ніж для подрібнення
11. Насадка для перемішування
12. Диск для приготування емульсій
13. Вісь приводу чопера
14. Насадка для збивання
15. Чаша чопера
16. Диск для насадок 4,5,6.

КОМПЛЕКТНОСТЬ / SET / КОМПЛЕКТНІСТЬ / KOMPLETNOŚĆ / ANSAMBLU / ЖИНАҚТАУЫ

RUS

- Стакан блендера - 1
- Моторная часть - 1
- Толкатель чоплера - 1
- Насадка-терка для драников - 1
- Насадка-терка - 1
- Насадка-нарезка/шинковка - 1
- Вал для насадок - 1
- Крышка чаши чоплера - 1
- Конус и фильтрующая тарелка для отжима цитрусовых - 1
- Нож для измельчения - 1
- Насадка для перемешивания - 1
- Диск для приготовления эмульсий - 1
- Ось привода чоплера - 1
- Насадка для взбивания - 1
- Чаша чоплера - 1
- Руководство по эксплуатации - 1
- Гарантийный талон - 1
- Упаковочная коробка - 1

UA

- Стакан блендера - 1
- Моторна частина - 1
- Штовач чопера - 1
- Насадка-терка для дерунів - 1
- Насадка-терка - 1
- Насадка-нарізка/шинкування - 1
- Вал для насадок - 1
- Крышка чаші чопера - 1
- Конус і фільтрувальна тарілка для відтискання цитрусових - 1
- Ніж для подрібнення - 1
- Насадка для перемішування - 1
- Диск для приготування емульсій - 1
- Вісь приводу чопера - 1
- Насадка для збивання - 1
- Чаша чопера - 1
- Індивідуальне упакування - 1
- Інструкція з експлуатації - 1
- Гарантийний талон - 1

RO

- Paharul blenderului - 1
- Partea motorului - 1
- Presatorul chopperului - 1
- Răsnită pentru clătite - 1
- Accesorii pentru răzătoare - 1
- Ațament pentru felii/șlefuire - 1
- Disc pentru - 1
- Arbore pentru accesorii - 1
- Capacul vasului chopperului - 1
- Conul și placa de filtrare pentru presarea fructelor citrice - 1
- Cuțit pentru mărunțire - 1
- Duza pentru amestecare - 1
- Disc pentru prepararea emulsii - 1
- Axul unității de acționare a chopperului - 1
- Duza pentru batere - 1
- Vasul chopperului - 1
- Ambalaj individual - 1
- Manual de utilizare - 1
- Card de garanție - 1

PL

- Blender stakan - 1
- Część silnikowa - 1
- Popychacz - 1
- Tarka do derunów - 1
- Tarka - 1
- Przystawka do krojenia/rozdrabniania - 1
- Walek do przynęt - 1
- Pokrywa rozdrabniacza kubka - 1
- Nasadka do wyciskania soku z cytrusowych - 1
- Dysza do mieszania - 1
- Tarcza do przygotowania emulsji - 1
- Oś napędu tarczy - 1
- Nasadka do ubijania - 1
- Siekacz puchar - 1
- Karta gwarancyjna - 1
- Instrukcja obsługi - 1
- Opakowanie - 1

ENG

- Blender cup - 1
- Motor base - 1
- Pusher - 1
- Grater attachment for potato - 1
- Grater attachment - 1
- Slicing/shredding attachment - 1
- Disc for attachments - 1
- Attachment shaft - 1
- Chopper lid - 1
- Citrus juicer - 1
- Chopping blade - 1
- Mixing attachment - 1
- Emulsion maker - 1
- Chopper drive axis - 1
- Whisk - 1
- Chopper cup - 1
- Warranty card - 1
- Gift box - 1
- Instruction manual - 1

KZ

- Блендер стақаны - 1
- Моторлы бөлігі - 1
- Чопперді итеріш - 1
- Драниктерге арналған саптама-терка - 1
- Саптама-терка - 1
- Саптау-кесу/шинкалау - 1
- Аралған диск - 1
- Қондырмаларға арналған білік - 1
- Чоппер тостағанының қақпағы - 1
- Конус пен цитрустарды сығуға арналған сүзгі төрелке - 1
- Ұсақтауға арналған пышақ - 1
- Араластыруға арналған қондырма - 1
- Эмульсияларды дайындауға арналған дискі - 1
- Чоппер жетегінің өсі - 1
- Бұлғауға арналған қондырма - 1
- Чоппер тостағаны - 1
- Қолдану жөніндегі нұсқаулық - 1
- Кепілдік талоны - 1
- Бұйым-түю қорабы - 1

РУССКИЙ



Пожалуйста, внимательно прочтите руководство перед тем, как приступить к эксплуатации прибора.

Сохраняйте инструкцию, она может понадобиться Вам в будущем.

Данный прибор предназначен для обработки различных продуктов, совмещающий в себе функции измельчителя, миксера, терки, блендера и др.

Прибор предназначен для бытового и аналогичного применения в соответствии с данным руководством по эксплуатации.

Прибор не предназначен для промышленного или коммерческого применения.

Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных целях, в частности:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;

- в фермерских домах;

- клиентами в гостиницах, отелях и прочей инфраструктуре жилого типа;

- в условиях режима пансиона "проживание плюс завтрак".

Важно! Прибор, приобретенный в холодное время года, во избежание выхода из строя, до включения в электросеть необходимо выдержать не менее четырех часов при комнатной температуре.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение: 220-240 В

Номинальная частота: 50 Гц

Номинальная потребляемая мощность: 550 Вт

Максимальная мощность*: 1000 Вт

Мощность, указанная на приборе, соответствует максимальной мощности при блокировке вала мотора.

*Максимальная мощность прибора при блокировке вала мотора.

Гарантийный срок в странах ЕАЭС

(Беларусь, Россия, Армения, Казахстан, Кыргызстан)

и Украине, Грузии, Азербайджане - двенадцать месяцев

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

• Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора.

• **ВНИМАНИЕ!** В случае неправильного использования прибора возможно получение потенциальных травм, поломка прибора, нанесение материального ущерба или причинение вреда здоровью пользователя.

• Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

• Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

• Не позволяйте детям использовать прибор без присмотра.

• Будьте предельно внимательны, если рядом с работающим прибором находятся дети.

• При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.

• Следует проявлять осторожность при обращении с острыми режущими лезвиями, при опорожнении чаши и в ходе чистки. Будьте осторожны, если прибор заполнен горячей жидкостью, поскольку она может выплеснуться из-за внезапного возникновения пара.

• Выключите прибор и отсоедините его от питания перед сменой насадок или при приближении к частям, которые движутся при использовании.

• Необходимо всегда отключать прибор от питания, если он оставлен без присмотра, и перед сборкой, разборкой или чисткой;

• Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики прибора параметрам электросети.

• Убедитесь, что штепсельная вилка прибора подходит к вашей розетке. В ином случае, обратитесь в сервисный центр за помощью.

• Не используйте его в коммерческих или иных целях, выходящих за рамки бытового использования.

• Прибор предназначен исключительно для обработки продуктов питания. Не смешивайте краску и растворители с помощью кухонного комбайна.

• Не используйте прибор в целях, не предусмотренных инструкцией.

• Не используйте прибор вне помещений.

• Не эксплуатируйте прибор влажными руками.

• Не используйте прибор, если поврежден шнур или штепсельная вилка, а также, если поврежден или неисправен сам прибор. Отнесите его в сервисный центр. Ремонт прибора должен осуществляться только в авторизованном сервисном центре. Не ремонтируйте прибор самостоятельно.

• Во избежание удара электрическим током не погружайте корпус прибора в воду или другие жидкости.

• Не допускайте свисания электрического шнура с края стола или над горячими поверхностями. Не допускайте его погружения в воду.

• Перед включением убедитесь в правильной установке элементов и частей прибора.

• Перед использованием прибора убедитесь, правильно ли установлена чаша комбайна, закрыта ли крышка до полной фиксации (до щелчка).

• Не засовывайте пальцы или другие предметы в открытую чашу во время работы прибора. Если фрукты/овощи застряли, то используйте толкатель или другие фрукты или овощи, чтобы их протолкнуть. Если это не помогает, то выключите прибор и разберите его, чтобы достать застрявшие фрукты/овощи.

• Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.

• **ВНИМАНИЕ!** Металлические ножи на дисках очень острые, будьте предельно осторожны в обращении. Беритесь за предметы подальше от режущих краев.

• Всегда снимайте диск перед выливанием содержимого из чаши.

• Перед разборкой убедитесь, что мотор полностью остановился.

• **ВНИМАНИЕ!** Никогда не работайте с прибором более 1-й минуты непрерывно. После 1-минутной непрерывной работы прибор необходимо выключить минимум на 3 минут. Не начинайте работу с прибором до тех пор, пока он не остынет.

• Не превышайте максимально допустимое количество продукта в чаше.

• Температура продукта не должна превышать 50°C°.

• Не используйте сам прибор и его аксессуары в микроволновой печи или посудомоечной машине.

• Никогда не включайте комбайн, если он пуст.

• Не используйте прибор для жестких ингредиентов (например: замороженных продуктов и т.п.) и несъедобных частей продуктов (например: косточек от фруктов, мясных хрящиков, костей и т.п.).

• Сохраните данную инструкцию.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Достаньте прибор и аксессуары из упаковки. Не оставляйте упаковочные материалы (пакеты, полистирол и т.д.) в доступных для детей местах во избежание опасных ситуаций.

Протрите прибор влажной мягкой тканью. Обязательно вымойте все аксессуары в соответствии с рекомендациями, описанными в разделе «Транспортирование, чистка и хранение».

Внимание! Перед обработкой продукт должен быть порезан на кусочки.

РУССКИЙ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НОЖА И НАСАДКИ ДЛЯ ПЕРЕМЕШИВАНИЯ

ВНИМАНИЕ! Перед сборкой комбайна удостоверьтесь, что прибор не включен в сеть.

1. Установите ось привода чоппера, а затем чашу на корпус комбайна поворотом по часовой стрелке так, чтобы указатель на чаше совпал с меткой на корпусе.
2. Установите вал для насадок и нож для измельчения продуктов.
3. Установите крышку чоппера, повернув ее по часовой стрелке до полной фиксации.
4. Включите прибор в сеть и установите желаемый уровень скорости. Вы можете смешать или измельчить продукты.
5. Общее время непрерывной работы не должно превышать более 1 ой минуты. Далее необходимо сделать перерыв не менее 3 минут перед следующим включением.

6. Установите переключатель скорости на 0 после завершения работы. Снимите чашу с корпуса.

ВНИМАНИЕ! Берите нож только за пластмассовые части, так как лезвия очень острые.

При замесе теста используйте не более 300 гр. муки. Замес происходит на 1ой скорости. Один цикл не более 1 минуты, потом перерыв не менее 3 минут. Во время работы придерживайте комбайн рукой. Объем готового продукта не должен превышать 600 мл.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СОКОВЫЖИМАЛКИ ДЛЯ ЦИТРУСОВЫХ.

ВНИМАНИЕ! Перед сборкой комбайна удостоверьтесь, что прибор не включен в сеть.

1. Установите ось привода чоппера, а затем чашу на корпус комбайна поворотом по часовой стрелке так, чтобы указатель на чаше совпал с меткой на корпусе.

2. Установите фильтрующую тарелку соковыжималки на чашу, повернув его до полной фиксации.

3. Поместите конус на ось привода чоппера.

4. Вымойте плод и разрежьте его на две части.

5. Включите прибор в сеть, установите первый уровень скорости. Конус начнет вращаться.

6. Поместите половинку фрукта на конус, и слегка нажмите на него. Прибор начнет отжимать сок в емкость.

7. Работайте циклично: 15сек. – отжим, 15сек. – перерыв. Допустимо не более 10 подходов за 1 раз. Общий объем готового продукта - не более 600 мл.

8. Установите переключатель скорости на 0 после завершения работы. Снимите чашу с корпуса.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКИ ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ЭМУЛЬСИЙ

ВНИМАНИЕ! Перед сборкой комбайна удостоверьтесь, что прибор не включен в сеть.

Вы можете пользоваться диском для приготовления эмульсий (жидкого теста) для взбивания яиц и сливок, быстрого приготовления пудинга, майонеза и бисквитного крема.

1. Установите ось привода чоппера, а затем чашу на корпус комбайна поворотом по часовой стрелке так, чтобы указатель на чаше совпал с меткой на корпусе. Установите вал для насадок на ось привода чоппера.

2. Поместите насадку для приготовления эмульсий на вал для насадок.

3. Накройте чашу крышкой, повернув ее по часовой стрелке до полной фиксации.

4. Установите желаемый уровень скорости. Общий объем готового продукта - не более 600 мл.

5. Время непрерывной работы не должно превышать 1 минуты, с последующим перерывом не менее 3 минут.

6. Установите переключатель скорости на 0 после завершения работы. Снимите чашу с корпуса.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКИ ДЛЯ ВЗБИВАНИЯ

ВНИМАНИЕ! Перед сборкой комбайна удостоверьтесь, что прибор не включен в сеть. Используйте данную насадку для взбивания яичного белка.

1. Установите ось привода чоппера, а затем чашу на корпус комбайна поворотом по часовой стрелке так, чтобы указатель на чаше совпал с меткой на корпусе.

2. Установите насадку для взбивания на ось привода чоппера

3. Поместите в чашу продукты для взбивания. Максимальный объем продукта - не более 400 мл.

4. Накройте чашу крышкой, повернув ее по часовой стрелке до полной фиксации.

5. Включите прибор в сеть, установите желаемый уровень скорости.

6. Время непрерывной работы не должно превышать 1 минуты, с последующим перерывом не менее 3 минут.

7. Установите переключатель скорости на 0 после завершения работы. Снимите чашу с корпуса.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДОК-ТЕРОК

ВНИМАНИЕ! Перед сборкой комбайна удостоверьтесь, что прибор не включен в сеть.

1. Установите ось привода чоппера, а затем чашу на корпус комбайна поворотом по часовой стрелке так, чтобы указатель на чаше совпал с меткой на корпусе.

2. Установите желаемую насадку-терку на диск, зафиксировав ее на посадочном месте. Установите диск на ось привода чоппера.

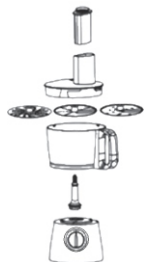
3. Установите крышку чоппера, повернув ее по часовой стрелке до полной фиксации.

4. Включите прибор в сеть и установите желаемый уровень скорости. Вы можете потереть или нарезать продукты. Общий объем готового продукта - не более 1000 мл.

5. Время непрерывной работы не должно превышать 1 минуты, с последующим перерывом не менее 3 минут.

6. Установите переключатель скорости на 0 после завершения работы. Снимите чашу с корпуса.

ВНИМАНИЕ! Берите в руки насадки-терки осторожно, так как их лезвия острые.



РУССКИЙ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЛЕНДЕРА

ВНИМАНИЕ! Перед сборкой комбайна удостоверьтесь, что прибор не включен в сеть.

1. Установите чашу блендера на корпус поворотом до упора.
2. Почистите фрукты или овощи и порежьте их на небольшие кусочки, поместите в чашу блендера.
3. **ВАЖНО!** Никогда не используйте кипящие жидкости. Не включайте пустой блендер. Если продукт имеет минимальное соко содержание, необходимо добавить небольшое количество воды в чашу блендера для лучшего измельчения.
4. **ВАЖНО!** Никогда не используйте кипящие жидкости. Не включайте пустой блендер.
5. Начиная приготовление продукта, используя импульсный режим, включая прибор кратковременно. После получения однородной массы включите желаемую скорость. Вы можете добавлять дополнительные компоненты в отверстие сверху блендера, сняв колпачок блендера. Потом снова можете установить колпачок блендера на место, повернув его против часовой стрелки до полной фиксации.
6. Максимальный объем готового продукта не должен превышать 1500 мл
5. Время непрерывной работы не должно превышать 1 минуты, с последующим перерывом в не менее 3 минут.
6. Установите переключатель скорости на 0 после завершения работы.
7. Снимите чашу блендера с корпуса комбайна, повернув против часовой стрелки. Снимите крышку и вылейте содержимое.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ, ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ. Транспортировать прибор необходимо любым видом крытого транспорта с применением правил закрепления грузов, обеспечивающих сохранение товарного вида изделия и/или упаковки и его дальнейшей безопасной эксплуатации. А также исключая возможность проникновения влаги на любой вид упаковки либо изделия при транспортировке любым видом транспорта.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ подвергать прибор ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.

ЧИСТКА

ВНИМАНИЕ! Никогда не мойте части прибора в посудомоечной машине. Не используйте химикаты и абразивные вещества. Всегда отсоединяйте прибор от сети перед чисткой. Чистите моторную часть и крышку чаши мягкой, слегка влажной тканью. **Не мойте ее под струей воды и не погружайте в воду или другие жидкости.** Для мойки используйте теплую воду (не более 50С°) и обычное моющее средство, будьте осторожны с лезвиями, так как они очень острые. Части прибора, имеющие непосредственный контакт с пищей, необходимо чистить каждый раз после использования прибора.

ХРАНЕНИЕ. Прибор необходимо хранить в закрытом помещении, в условиях, предполагающих сохранение товарного вида изделия и его дальнейшей безопасной эксплуатации. Убедитесь, что прибор и все его аксессуары полностью высушены, перед тем, как складывать его на хранение.

ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ ПРИБОРА

Электроприбор и упаковочные материалы должны быть утилизированы с наименьшим вредом для окружающей среды и в соответствии с правилами по утилизации отходов в Вашем регионе.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

При покупке изделия требуйте его проверки в Вашем присутствии и заполнения гарантийного талона (штамп торгующей организации, дата продажи и подпись продавца).

Без предоставления гарантийного талона или при его не правильном заполнении претензии по качеству не принимаются, и гарантийный ремонт не производится.

Гарантийный талон следует предъявлять при любом обращении в сервисный центр в течение всего срока гарантии. Изделие принимается на сервисное обслуживание только полностью комплектным. Гарантийный срок исчисляется с момента продажи покупателю. Просим Вас также сохранять документы, подтверждающие дату покупки изделия (товарный или кассовый чек).

Условием бесплатного гарантийного обслуживания Вашего изделия является его правильная эксплуатация, не выходящая за рамки личных бытовых нужд, в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации изделия, отсутствие механических повреждений и последствий небрежного обращения с изделием.

Изделие принимается на гарантийное обслуживание в чистом виде (протерто и продукто, где это возможно).

Гарантия распространяется на все производственные и конструктивные дефекты (кроме перечисленных в разделе «Гарантия не распространяется»), выявленные в течение гарантийного срока. В этот период дефектные детали, кроме расходных материалов, подлежат бесплатной замене в гарантийном сервисном центре.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

1. Дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами.
2. Повреждение изделия, вызванные использованием изделия в целях, выходящих за рамки личных бытовых нужд (т.е. промышленных или коммерческих целях).
3. Расходные материалы и аксессуары.
4. Дефекты, вызванные перегрузкой, неправильной эксплуатацией, проникновением жидкостей, пыли, насекомых, попаданием посторонних предметов внутрь изделия.
5. Изделия, подвергавшиеся ремонту вне уполномоченных сервисных центров или гарантийных мастерских.
6. Повреждения, явившиеся следствием внесения изменений в конструкцию изделия самим пользователем или неквалифицированной заменой его комплектующих.
7. Нарушение требований инструкции по эксплуатации.
8. Неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется).
9. Внесение технических изменений.
10. Механические повреждения, в том числе вследствие небрежного обращения, неправильной транспортировки и хранения, падения изделия.
11. Повреждения по вине животных (в том числе грызунов и насекомых).

Информация о производителе

Изготовитель: Ист Марк Глобал Лимитед (Рум 1503, 15/Ф, М Плейс, 54 Вон Чук Хан Роуд, Вон Чук Хан, Гонконг, КНР)

Импортер в Республику Беларусь: ООО «Ареса-техно», 212030, г. Могилев, ул. Тимирязевская, 38

Импортер в Российскую Федерацию: ООО «Санрайт М», 214016, Смоленская область, г. Смоленск, ул. Соболева, д. 25

Информацию о дате изготовления смотрите на индивидуальной упаковке.

Товар соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» и ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Срок службы – тридцать шесть месяцев

По вопросам гарантийного обслуживания, а также при обнаружении неисправностей обращайтесь по месту приобретения данного прибора.



ENGLISH



**Please read this instruction manual carefully before using the appliance.
Save the instruction manual as you may require it in future.**

The device is designed for processing various products, combining the functions of a chopper, mixer, grater, blender, etc.
For household use, not suitable for industrial use.

The device is intended for use only for domestic purposes in accordance with this Instruction Manual.
After unit transportation or storage at low temperature it is necessary to keep it for at least 4 hours at room temperature before switching on.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Supply voltage: 220-240 V ~ 50 Hz
Rated power: 550 W
Max power*: 1000 W

Warranty period in the European Union - twenty four months

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Read this manual carefully before operating the unit to avoid damage during use. Incorrect handling can lead to damage to the product, cause material damage or cause damage to the health of the user.
- Before initial start-up, check that the product specifications match the mains supply.
- The device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they are under the control or instructed about the use of the device by the person responsible for their safety.
- Do not use the appliance if the cord or plug is damaged, or if the appliance is damaged or defective. Take it to a service center. The appliance must be repaired only by an authorized service center. Do not repair the appliance yourself.
- To avoid electric shock, do not immerse the enclosure of the food processor in water or other liquids.
- Do not let the cord hang over the edge of the table or over hot surfaces. Do not immerse it into water.
- Unplug the appliance if it is not in use, and if you want to remove or add accessories and before cleaning.
- Do not use the appliance for purposes other than those specified in the instruction manual.
- Be extremely careful when children are near the appliance.
- Avoid contact with moving parts.
- Do not allow children to use the device or parts.
- Always remove the knife before pouring the contents out of the bowl.
- Do not exceed the maximum allowed amount of product in the bowl.
- Before using the appliance, make sure that the bowl of the food processor is correctly installed and the lid is closed until it fully clicks (until it clicks).
- Before removing the bowl from the body of the appliance, or before removing the lid from the bowl, always turn off the appliance and wait for the disc to stop completely before cleaning.
- Before disassembling, make sure that the motor has completely stopped.
- Do not put your fingers or other objects into the open bowl while the appliance is operating. If fruits / vegetables are stuck, use a pusher or other fruit or vegetables to push them. If this does not work, turn off the appliance and disassemble it to reach for the stuck fruit / vegetables.
- Before switching on, be sure to install the components of the food processor correctly.
- Do not use accessories that are not included in the delivery.
- Metal discs are very sharp, be extremely careful in handling them. Take the objects away from the cutting edges when using them.
- Always remove the disc before pouring the contents out of the bowl.
- This appliance is intended for household use only. Do not use it for commercial or other purposes beyond household use.
- The food processor is designed exclusively for food processing. Do not mix paint and solvents with a food processor.
- Do not use the appliance outdoors.
- Make sure that the plug of the appliance is suitable for your outlet. Otherwise, contact the service center for assistance.
- Do not operate the device with wet hands.
- Follow these instructions.

ATTENTION! Never operate the appliance for more than 1 minute continuously. After 1-minute continuous operation, the device must be turned off for a minimum of 3 minutes. Do not operate the appliance until it cools down.

- Do not exceed the maximum allowed amount of product in the bowl.
- The temperature of the product should not exceed 50 °C.
- Do not use the food processor and its accessories in the microwave oven.
- Never turn on the food processor if it is empty.
- Do not insert fingers or other objects into the opening of the cover.
- Do not use the appliance for hard ingredients (for example: frozen foods, etc.) and inedible parts of products (for example: pits from fruit, meat cartilage, bones, etc.).

OPERATION

ATTENTION! Before assembling the food processor, make sure that the appliance is not connected to the mains. Remove the appliance and accessories from the packaging. Do not leave packing materials (bags, polystyrene, etc.) in accessible places for children to avoid dangerous situations. Clean the appliance with a damp soft cloth. Be sure to wash all accessories in accordance with the recommendations described in the "Transport, cleaning and storage" section. The food processor is designed for grinding, whipping, slicing, shredding, mixing, as well as for the preparation of pancakes. **Attention! Before processing products should be cut into pieces.**

CHOPING BLADE AND MIXING ATTACHMENT USAGE

WARNING! Before assembling the kitchen machine, make sure that the appliance is not plugged in.

1. Place the chopper drive axis and then the bowl on the chopper body by turning it clockwise so that the pointer on the bowl coincides with the mark on the body.
2. Install the attachment shaft and chopping blade.
3. Install the chopper cover by turning it clockwise until it locks into place.
4. Plug the appliance in and set the desired speed level. You can mix or chop food.
5. The total continuous operation time should not exceed 1 minute. Then you must take a break for at least 3 minutes before switching the kitchen machine on again.
6. Set the speed switch to 0 when finished. Remove the bowl from the housing.

WARNING: Take the blade only by the plastic parts, as the blades are very sharp. When kneading the dough, use no more than 300 grams of flour. Kneading takes place at 1st speed. One cycle should not exceed 1 minute, then a break of at least 3 minutes. Hold the mixer with your hand during operation. The volume of the finished product should not exceed 600 ml.



ENGLISH

CITRUS JUICER USAGE

Attention! Before assembling the device, make sure it's not switched on to the mains.

1. Install a chopper drive axis and the chopper cup to the motor base by turning the bowl with the axis clockwise. The bowl marking should coincide with the body marking.
2. Install a citrus juicer to the bowl turning it clockwise until the full fixation.
3. Set the cone to the chopper drive axis.
4. Wash any fruit and cut it into halves.
5. Connect the unit to the mains and set the desired speed mode. The cone will circle.
6. Put one half on the fruit to the cone and slightly press it. The unit will start squeezing juice into the cup.
7. Work cyclically: 15 sec. - operation, 15 sec. - a break. Approximately 10 approaches are allowed per time. The volume of the finished product should not exceed 600 ml.
8. Set the speed switch to 0 after finishing work. Remove the bowl from the housing.



EMULSION MAKER USAGE

WARNING! Before assembling the food processor make sure that the appliance is not plugged in. You can use the emulsion (liquid dough) disk to whip eggs and cream, make pudding, mayonnaise and biscuit cream, pudding, mayonnaise and biscuit cream.

1. Place the chopper drive axis and then the bowl on the chopper body by turning clockwise until the pointer on the bowl aligns with the mark on the bowl. of the bowl aligns with the mark on the chassis. Install the attachment shaft onto the chopper drive axle.
2. Place the emulsion frother on the frother shaft.
3. Cover the bowl with the lid by turning it clockwise until it locks into place.
4. Set the desired speed level. The total volume of the finished product is a maximum of 600 ml.
5. Continuous operation time should not exceed 1 minute, followed by a break of at least 3 minutes.
6. Set the speed switch to 0 after finishing work. Remove the bowl from the housing.



WHISK USAGE

Attention! Before assembling the device, make sure it's not switched on to the mains.

1. Install a chopper drive axis and the chopper cup to the motor base by turning the bowl with the axis clockwise. The bowl marking should coincide with the body marking.
2. Install the whisk.
3. Put the products into the cup.
4. Cover the cup with the lid turning it clockwise until the full fixation.
5. Connect the unit to the mains, set the desired speed mode.
6. Don't use the device continuously for more than 1 minute. Make the breaks for at least 3 minutes.
7. Set the speed switch to 0 after finishing work. Remove the bowl from the housing.



GRATER ATTACHMENTS USAGE

WARNING Before assembling the combine, make sure that the appliance is not plugged in.

1. Place the chopper drive axis and then the bowl on the chopper body by turning clockwise so that the pointer on the bowl coincides with the mark on the body, the pointer on the bowl aligns with the mark on the housing.
2. Install the desired grater attachment onto the disk, locking it into place. Place the disk on the axle drive axle of the chopper.
3. Install the chopper cover by turning it clockwise until it is fully engaged.
4. Plug the appliance in and set the desired speed level. You can grate or chop products. The total volume of the finished product should not exceed 1000 ml.
5. Continuous operation time should not exceed 1 minute, followed by a break of at least 3 minutes.
6. Set the speed switch to 0 after finishing work. Remove the bowl from the housing.

WARNING! Handle the grater attachments carefully as their blades are sharp.



BLENDER USAGE

WARNING Before assembling the combine, make sure that the appliance is not plugged in.

1. Place the blender bowl on the housing by turning it until it stops.
2. Peel fruits or vegetables and cut them into small pieces, place them in the blender bowl. IMPORTANT: Never use boiling liquids. Do not turn on an empty blender. If the product has minimal juice content, add a small amount of water to the blender bowl for better pulverization.
3. Start preparing the product by using the pulse mode, turning the appliance on briefly. Once a homogeneous mass is obtained turn on the desired speed. You can add additional ingredients into the opening on top of the blender by removing the blender cap. Then you can put the blender cap back in place by turning it counterclockwise until it is fully seated.
4. The maximum volume of the finished product should not exceed 1500 ml.
5. Continuous operation time should not exceed 1 minute, followed by a break of at least 3 minutes.
6. Set the speed switch to 0 after finishing the operation.
7. Remove the blender bowl from the blender housing by turning counter clockwise. Remove the lid and pour out the contents.

ENGLISH

TRANSPORTATION, CLEANING AND STORAGE

TRANSPORTATION. Transportation of the device is necessary by any kind of covered transport with the application of rules fastening of cargoes ensuring preservation of the presentation of the product and / or packaging and its further safe operation.

DO NOT expose the device to shock loads during handling operations.

CLEANING. ATTENTION! Never wash parts of the appliance in the dishwasher. Do not use chemicals or abrasives.

Always unplug the appliance before cleaning. Clean the motor part with a soft, slightly damp cloth. Do not wash it under running water or immerse it in water or other liquids. For washing, use warm water (not more than 50 ° C) and a usual detergent, be careful with the blades, as they are very sharp. Parts of the appliance having direct contact with food must be cleaned every time after use.

ATTENTION! Do not use grills or knives with a damaged working edge, covered with corrosion or contaminated.

STORAGE. The device must be stored indoors, in conditions that presume the preservation of a presentation product and its further safe operation. Make sure that the appliance and all its accessories are completely dried, before storing it.

WARRANTY TERMS

When purchasing the product, ask for it to be checked in your presence. Without the having a warranty card or when it is not properly filled in, the quality claims are not accepted, and no warranty repair is performed. The warranty card should be presented at any address to the service center during the whole warranty period. The product is accepted for service in a complete set only. The warranty period is calculated from the moment of sale to the buyer. Keep the documents confirming the date of purchase of the product (cash receipt).

The condition of free warranty service of your product is its correct operation, which does not go beyond personal domestic needs, in accordance with the requirements of the operating instructions for the product, the absence of mechanical damages and the consequences of careless handling of the product.

The product is accepted for warranty service in its pure form. The warranty covers all manufacturing and construction defects (except those listed in the "Warranty does not apply" section), identified during the warranty period. During this period defective parts, except consumables, are subject to free replacement in the warranty service center.

THE GUARANTEE DOESN'T COVER

1. Defects caused by force majeure.
2. Damage to the product caused by the use of the product for purposes that go beyond personal domestic needs (ie industrial or commercial purposes).
3. Consumables and accessories (sections, etc.).
4. Defects caused by overloading, improper operation, penetration of liquids, dust of insects, ingress of foreign objects into the product.
5. Products that have been repaired outside authorized service centers or warranty workshops.
6. Damage resulting from changes in the design of the product by the user or unqualified replacement of his components.
7. Mechanical damages, including due to negligent handling, improper transportation and storage, falling of the product.
8. Violation of the operating instructions.
9. Incorrect installation of mains voltage (if required).
10. Making technical changes.
11. Damage through the fault of animals (including rodents and insects).

Production month: refer to the date on the gift box

For warranty service, please contact your nearest service center.



УКРАЇНСЬКА



Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію перед тим, як почати експлуатацію приладу.

Зберігайте інструкцію, вона може знадобитися Вам у майбутньому.

Прилад призначений для обробки різних продуктів, який поєднує в собі функції подрібнювача, міксера, терки, блендера і ін. Для використання у домашньому господарстві, не передбачений для промислового використання.

Важливо! Прилад, придбаний в холодну пору року, щоб уникнути виходу її з ладу, до увімкнення в електромережу необхідно витримати не менше чотирьох годин за кімнатної температури

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номінальна напруга: 220-240 В

Номінальна частота струму: 50 Гц

Номінальна споживана потужність: 550 Вт

Максимальна потужність*: 1000 Вт

Гарантійний термін – дванадцять місяців

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

• Уважно прочитайте цю інструкцію перед експлуатацією приладу, щоб уникнути поломок під час використання. Неправильне поводження може призвести до поломки виробу, завдати матеріального збитку або заподіяти шкоду здоров'ю користувача.

• Перед першим увімкненням перевірте, чи технічні характеристики виробу відповідають параметрам електромережі.

• Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями чи за відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не перебувають під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їхню безпеку.

УКРАЇНСЬКА

- Не використовуйте прилад, якщо шнур або штепсельна вилка пошкоджені, а також якщо пошкоджений чи несправний сам прилад. Віднесіть його до сервісного центру. Ремонт приладу повинен здійснюватися тільки в авторизованому сервісному центрі. Не ремонтуйте прилад самостійно.
- При пошкодженні шнура живлення його заміню, щоб уникнути небезпеки, повинні проводити виготовлювач або уповноважений ним сервісний центр чи аналогічний кваліфікований персонал.
- Не тягніть за мережний шнур, не намотуйте його на корпус пристрою і не перекучуєте його.
- Щоб уникнути удару електричним струмом, не занурюйте корпус приладу у воду або інші рідини. Якщо прилад упав у воду, не торкайтесь води! негайно від'єднайте прилад від мережі і лише після цього дістаньте його. Зверніться до сервісного центру для огляду або ремонту виробу.
- Не допускайте звисання електричного шнура з краю столу або над гарячими поверхнями.
- Не беріться за мережний шнур мокрими руками.
- Відмикайте прилад від мережі, якщо ви ним не користуєтесь, а також якщо хочете зняти або додати аксесуари, і перед чищенням. Не залишайте прилад увімкненим.
- Не торкайтесь рухомих частин приладу.
- Перед використанням приладу переконайтесь, чи правильно встановлена чаша комбайна, чи кришка закрита до повної фіксації (до клацання).
- Перед зніманням чаші з корпусу приладу або перед зніманням кришки з чаші, а також перед чищенням завжди вимикайте прилад і дочекайтесь повної зупинки диска.
- Перед розбиранням переконайтесь, що мотор повністю зупинився.
- Не встромляйте пальці або інші предмети у відкриту чашу під час роботи приладу. Якщо фрукти/овочі застрягли, використовуйте штовхач або інші фрукти чи овочі, щоб проштовхнути їх. Якщо це не допомагає, вимкніть прилад і розберіть його, щоб виняти застрягли фрукти/овочі.
- Перед увімкненням переконайтесь у правильному встановленні компонентів кухонного комбайна.
- Не використовуйте приладдя, які не входять до комплексу постачання.
- Металеві диски дуже гострі, будьте надзвичайно обережні у поводженні з ними. Беріться за предмети подалі від різальних країв, коли ви ними користуєтесь.
- Завжди знімайте диск перед виливання вмісту із чаші.
- Прилад призначений тільки для домашнього використання. Не використовуйте його з комерційною або іншою метою, що виходить за межі побутового використання.
- Кухонний комбайн призначений виключно для обробки продуктів харчування. Не змішуйте фарбу і розчинники за допомогою кухонного комбайна.
- Не використовуйте прилад поза приміщеннями.
- Переконайтесь, що штепсельна вилка приладу відповідає вашій розетці. В іншому випадку зверніться по допомогу до сервісного центру.
- Збережіть цю інструкцію.
- Не експлуатуйте прилад вологими руками.
- УВАГА! Ніколи не працюйте з приладом більше ніж 2 хвилини безперервно. Після 2-хвилинної безперервної роботи прилад необхідно вимкнути мінімум на 2 хвилини. Не починайте роботу з приладом доти, доки він не охолоне.
- Не перевищуйте максимально допустиму кількість продукту в чаші.
- Температура продукту не повинна перевищувати 50 °C.
- Не використовуйте комбайн та його аксесуари у мікрохвильовій печі.
- Ніколи не вмикайте комбайн, якщо він порожній.
- Не встромляйте пальці або інші предмети в отвір кришки.
- Не використовуйте прилад для твердих інгредієнтів (наприклад: заморожених продуктів тощо) та неїстівних частин продуктів (наприклад: кісточки від фруктів, м'яких хрящиків, кісток тощо).

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Дістаньте прилад і аксесуари з упаковки. Не залишайте пакувальні матеріали (пакети, полістирол тощо) у доступних для дітей місцях, щоб уникнути небезпечних ситуацій. Протріть прилад вологою м'якою тканиною. Обов'язково вимийте всі аксесуари відповідно до рекомендацій, описаних у розділі "Транспортування, чищення та зберігання". Увага! Перед обробкою продукт має бути порізаний на шматочки.

ВИКОРИСТАННЯ НОЖА І НАСАДКИ ДЛЯ ПЕРЕМІШУВАННЯ.

УВАГА! Перед складанням комбайна упевніться, що прилад не ввімкнений у мережу.

1. Встановіть вісь приводу чопера, а потім чашу на корпус комбайна поворотом за годинниковою стрілкою так, щоб показчик на чаші збігся з міткою на корпусі.
2. Встановіть вал для насадок і ніж для подрібнення продуктів.
3. Встановіть кришку чопера, повернувши її за годинниковою стрілкою до повної фіксації.
4. Увімкніть прилад у мережу та встановіть бажаний рівень швидкості. Ви можете змішати або подрібнити продукти.
5. Загальний час безперервної роботи не повинен перевищувати більше 1-ої хвилини. Далі необхідно зробити перерву не менше 3 хвилин перед наступним увімкненням.
6. Встановіть перемикач швидкості на 0 після завершення роботи. Зніміть чашу з корпусу. УВАГА! Беріть ніж тільки за пластмасові частини, оскільки леза дуже гострі. Під час замісу тіста використовуйте не більше 300 гр. борошна. Замість відбувається на 1й швидкості. Один цикл не більше 1 хвилини, потім перерва не менше 3 хвилин. Під час роботи притримуйте комбайн рукою. Обсяг готового продукту не повинен перевищувати 600 мл.

ВИКОРИСТАННЯ СОКОВИЖИМАЛКИ ДЛЯ ЦИТРУСОВИХ.

УВАГА! Перед складанням комбайна упевніться, що прилад не ввімкнений у мережу.

1. Встановіть вісь приводу чопера, а потім чашу на корпус комбайна поворотом за годинниковою стрілкою так, щоб показчик на чаші збігся з міткою на корпусі.
2. Встановіть фільтрувальну тарілку соковижималки на чашу, повернувши її до повної фіксації.
3. Помістіть конус на вісь приводу чопера.
4. Вимийте плід і розріжте його на дві частини.
5. Увімкніть прилад у мережу, встановіть перший рівень швидкості. Конус почне обертатися.
6. Помістіть половину фрукта на конус, і злегка натисніть на нього. Прилад почне віджимати сік у ємність.
7. Працюйте циклічно: 15сек. - віджимання, 15сек. - перерва. Допустимо не більше 10 підходів за 1 раз. Загальний обсяг готового продукту - не більше 600 мл.
8. Встановіть перемикач швидкості на 0 після завершення роботи. Зніміть чашу з корпусу.



УКРАЇНСЬКА

ВИКОРИСТАННЯ НАСАДКИ ДЛЯ ПРИГОТУВАННЯ ЕМУЛЬСІЙ.

УВАГА! Перед складанням комбайна упевніться, що прилад не ввімкнено в мережу. Ви можете користуватися диском для приготування емульсій (рідкого тіста) для збивання яєць і вершків, швидкого приготування пудингу, майонезу та бісквітного крему.

1. Встановіть вісь приводу чопера, а потім чашу на корпус комбайна поворотом за годинниковою стрілкою так, щоб показчик на чаші збігав з міткою на корпусі. Встановіть вал для насадок на вісь приводу чопера.
2. Помістіть насадку для приготування емульсій на вал для насадок.
3. Накрийте чашу кришкою, повернувши її за годинниковою стрілкою до повної фіксації.
4. Встановіть бажаний рівень швидкості. Загальний обсяг готового продукту - не більше 600 мл.
5. Час безперервної роботи не має перевищувати 1 хвилини, з подальшою перервою не менше 3 хвилин.
6. Встановіть перемикач швидкості на 0 після завершення роботи. Зніміть чашу з корпусу.

ВИКОРИСТАННЯ НАСАДКИ ДЛЯ ЗБИВАННЯ.

УВАГА! Перед складанням комбайна упевніться, що прилад не ввімкнений у мережу. Використовуйте цю насадку для збивання яєчного білка.

1. Встановіть вісь приводу чопера, а потім чашу на корпус комбайна поворотом за годинниковою стрілкою так, щоб показчик на чаші збігав з міткою на корпусі.
2. Встановіть насадку для збивання на вісь приводу чопера.
3. Помістіть у чашу продукти для збивання. Максимальний обсяг продукту - не більше 400 мл.
4. Накрийте чашу кришкою, повернувши її за годинниковою стрілкою до повної фіксації.
5. Увімкніть прилад у мережу, встановіть бажаний рівень швидкості.
6. Час безперервної роботи не має перевищувати 1 хвилини, з подальшою перервою не менше 3 хвилин.
7. Встановіть перемикач швидкості на 0 після завершення роботи. Зніміть чашу з корпусу.

ВИКОРИСТАННЯ НАСАДОК-ТЕРОК.

УВАГА! Перед складанням комбайна упевніться, що прилад не ввімкнено в мережу.

1. Встановіть вісь приводу чопера, а потім чашу на корпус комбайна поворотом за годинниковою стрілкою так, щоб показчик на чаші збігав з міткою на корпусі.
2. Встановіть бажану насадку-тертку на диск, зафіксувавши її на посадковому місці. Встановіть диск на вісь приводу чопера.
3. Встановіть кришку чопера, повернувши її за годинниковою стрілкою до повної фіксації.
4. Увімкніть прилад у мережу і встановіть бажаний рівень швидкості. Ви можете потерти або нарізати продукти. Загальний обсяг готового продукту - не більше 1000 мл.
5. Час безперервної роботи не має перевищувати 1 хвилини, з подальшою перервою не менше 3 хвилин.
6. Встановіть перемикач швидкості на 0 після завершення роботи. Зніміть чашу з корпусу.

УВАГА! Беріть у руки насадки-терки обережно, оскільки їхні леза гострі.

ВИКОРИСТАННЯ БЛЕНДЕРА.

УВАГА! Перед складанням комбайна упевніться, що прилад не ввімкнений у мережу.

1. Встановіть чашу блендера на корпус поворотом до упору.
2. Почистіть фрукти або овочі та поріжте їх на невеликі шматочки, помістіть у чашу блендера.
3. **ВАЖЛИВО!** Ніколи не використовуйте киплячі рідини. Не вмикайте порожній блендер. Якщо продукт має мінімальний соковміст, необхідно додати невелику кількість води в чашу блендера для кращого подрібнення. **ВАЖЛИВО!** Ніколи не використовуйте киплячі рідини. Не вмикайте порожній блендер.
- 3 Починайте приготування продукту, використовуючи імпульсний режим, вмикаючи прилад короткочасно. Після отримання однорідної маси увімкніть бажану швидкість. Ви можете додавати додаткові компоненти в отвір зверху блендера, знявши ковпачок блендера. Потім знову можете встановити ковпачок блендера на місце, повернувши його проти годинникової стрілки до повної фіксації.
4. Максимальний обсяг готового продукту не повинен перевищувати 1500 мл.
5. Час безперервної роботи не має перевищувати 1 хвилини, з подальшою перервою не менше 3 хвилин.
6. Встановіть перемикач швидкості на 0 після завершення роботи.
7. Зніміть чашу блендера з корпусу комбайна, повернувши проти годинникової стрілки. Зніміть кришку і вилийте вміст.

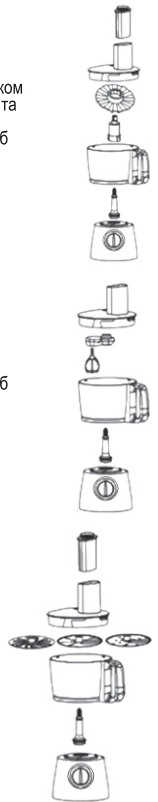
ТРАНСПОРТУВАННЯ, ЧИЩЕННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

ТРАНСПОРТУВАННЯ. Транспортувати прилад необхідно будь-яким видом критого транспорту із застосуванням правил закріплення вантажів, що забезпечують збереження товарного виду виробу та/або упакування і його подальшу безпечну експлуатацію.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ наражати прилад на ударні навантаження під час вантажно-розвантажувальних робіт.

ЧИЩЕННЯ. УВАГА! Ніколи не мийте частини приладу в посудомийній машині. Не використовуйте хімікати й абразивні речовини. Завжди від'єднуйте прилад від мережі перед чищенням. Чистьте моторну частину м'якою ледь вологою тканиною. Не мийте його під струменем води і не занурюйте у воду чи інші рідини. Для миття використовуйте теплу воду (не більше 50С°) і звичайний мийний засіб, будьте обережні з лезами, бо вони дуже гострі. Частини приладу, що мають безпосередній контакт з їжею, необхідно чистити щоразу після використання приладу.

ЗБЕРІГАННЯ. Прилад необхідно зберігати в закритому приміщенні, в умовах, що передбачають збереження товарного вигляду виробу та його подальшу безпечну експлуатацію. Переконайтесь, що прилад і всі його аксесуари повністю висушені, перш ніж складати його на зберігання.



УКРАЇНСЬКА

ПРАВИЛА УТИЛІЗАЦІЇ ПРИЛАДУ

Електроприлад та пакувальні матеріали мають бути утилізовані з найменшою шкодою для довкілля і відповідно до правил з утилізації відходів у Вашому регіоні.

УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

При купівлі виробу вимагайте його перевірки у Вашій присутності і заповнення гарантійного талона (штамп торговельної організації, дата продажу та підпис продавця). Без надання гарантійного талона або при його неправильному заповненні претензії щодо якості не приймаються і гарантійний ремонт не здійснюється. Гарантійний талон слід пред'являти при будь-якому звертанні до сервісного центру протягом усього терміну гарантії. Виріб приймається на сервісне обслуговування тільки повністю комплекtnим. Гарантійний термін обчислюється з моменту продажу покупцю. Просимо Вас також зберігати документи, що підтверджують дату купівлі виробу (товарний або касовий чек). Умовою безоплатного гарантійного обслуговування Вашого виробу є його правильна експлуатація, що не виходить за межі особистих побутових потреб, відповідно до вимог інструкції з експлуатації виробу, відсутність механічних пошкоджень та наслідків небального поводження з виробом. Виріб приймається на гарантійне обслуговування у чистому вигляді (протерто і продуте, де це є можливим). Гарантія поширюється на всі виробничі та конструктивні дефекти (крім перелічених у розділі «Гарантія не поширюється»), виявлені протягом гарантійного терміну. У цей період дефектні деталі, крім витратних матеріалів, підлягають безоплатній заміні у гарантійному сервісному центрі.

ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ

1. Дефекти, спричинені форс-мажорними обставинами.
2. Пошкодження виробу, спричинені використанням виробу з метою, що виходить за межі особистих побутових потреб (тобто з промисловою або комерційною метою).
3. Витратні матеріали і аксесуари (ножі, сітки тощо.).
4. Дефекти, спричинені перевантаженням, неправильною експлуатацією, проникненням рідин, пилу, комах, потраплянням сторонніх предметів всередину виробу.
5. Виробу, що піддавалися ремонту поза уповноваженими сервісними центрами або гарантійними майстернями.
6. Пошкодження, що є наслідком внесення змін до конструкції виробу самим користувачем або некваліфікованою заміною його комплектуючих.
7. Порушення вимог інструкції з експлуатації.
8. Неправильне встановлення напруги мережі живлення (якщо це потрібно).
9. Внесення технічних змін.
10. Механічні пошкодження, в тому числі внаслідок небального поводження, неправильного транспортування та зберігання, падіння виробу.
11. Пошкодження з вини тварин (в тому числі гризунів та комах).

Виробник: Іст Марк Глобал Лімітед, КНР

Термін служби - тридцять шість місяців

Інформацію про дату виробництва можна знайти на окремій упаковці.

З питань гарантійного обслуговування звертайтеся за місцем придбання цього приладу. айтеся до найближчого сервісного центру.



POLSKI



Przeczytaj uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia.

Zachowaj instrukcję, możesz potrzebować ją w przyszłości.

Urządzenie przeznaczone jest do przetwarzania różnych produktów, łącząc funkcje niszczarka, mikser, tarka, blender itp.

Do użytku w gospodarstwie

domowym, nie nadaje się do zastosowań przemysłowych.

Ważne! Urządzenie zakupiony w zimnych porach roku w celu uniknięcia awarii przed włączeniem do sieci należy utrzymać przez co najmniej cztery godziny w temperaturze pokojowej.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Nominalne napięcie: 220-240 W

Nominalna częstota prądu: 50 Hz

Nominalna skonsumowana potęga: 550 Wt

Moc maksymalna*: 1000 W

Termin gwarancyjny w Unii Europejskiej - dwadzieścia cztery miesiące

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY EKSPLOATACJI

•Uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję przed użyciem urządzenia, aby uniknąć awarii podczas użytkowania. Niewłaściwe postępowanie może doprowadzić do uszkodzenia produktu, spowodować szkody materialne lub wyrządzić szkodę zdrowiu użytkownika.

•Przed pierwszym włączeniem należy sprawdzić, czy spełniają dane techniczne produktu parametry zasilania.

•Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych, lub, w przypadku braku doświadczenia lub wiedzy, jeśli nie znajdują się pod nadzorem lub nie są poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

POLSKI

- Nie używać urządzenia, jeśli jest uszkodzony przewód lub wtyczka, a także, jeśli jest uszkodzone lub nie działa samo urządzenie. Zanieś go do punktu serwisowego. Naprawy urządzenia powinny być wykonywane wyłącznie w autoryzowanym punkcie serwisowym. Nie naprawiaj urządzenie samodzielnie.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego jego wymianę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa powinien dokonać producent lub upoważniony przez niego punkt serwisowy lub podobny wykwalifikowany personel.
- Nie wolno ciągnąć za przewód, owijać go na obudowę urządzenia i przekręcać.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie wolno zanurzać obudowę urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie wolno dotykać wody! Należy natychmiast odłączyć urządzenie od sieci i dopiero wtedy wyjąć go. Skontaktuj się z centrum serwisowym w celu kontroli lub naprawy produktu.
- Nie wolno dopuścić do zwisania przewodu elektrycznego z krawędzi stołu lub nad gorącymi powierzchniami.
- Nie wolno dotykać przewodu zasilającego mokrymi rękami.
- Należy odłączyć urządzenie od sieci, jeśli z niego nie korzystasz, a także, jeśli chcesz usunąć lub dodać akcesoria i przed czyszczeniem. Nie należy pozostawiać włączonych urządzeń.
- Nie należy umieszczać urządzeń, a także jego części w zmywarce.
- Nie należy używać urządzenia do celów nie przewidzianych instrukcją.
- Nie należy dopuszczać dzieci do użycia blendera lub jego części.
- Należy być bardzo ostrożnym, jeśli w pobliżu pracującego urządzenia znajdują się dzieci.
- Nie należy używać urządzenia w pobliżu gorących powierzchni.
- Nie wolno dopuszczać do kontaktu z ruchomymi częściami urządzenia.
- Przed użyciem urządzenia należy się upewnić, że ustawienia nasadki zatapialnej są prawidłowe.
- Przed rozbiorem należy upewnić się, że silnik całkowicie się zatrzymał.
- Nie należy używać akcesoriów, które nie znajdują się w zestawie.
- Metalowe noże są bardzo ostre, należy zachować szczególną ostrożność w obchodzeniu się z nimi.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie należy używać go do celów komercyjnych lub innych, które przekraczają użytek domowy.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przetwarzania żywności. Nie mieszać farby i rozpuszczalniki za pomocą urządzenia.
- Nie wolno używać urządzenia na zewnątrz pomieszczeń.
- Upewnij się, że wtyczka urządzenia odpowiada twojemu gniazdku. W przeciwnym razie skontaktuj się z centrum serwisowym za pomocą. Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający i/lub wtyczka są uszkodzone.
- Nie należy eksploatować urządzenia mokrymi rękoma.
- Zachowaj niniejszą instrukcję.
- UWAGA! Nigdy nie pracuj z urządzeniem ponad 1 minutę bez przerwy. Po jednej minucie ciągłej pracy urządzenie powinno pozostać wyłączone przez co najmniej 2 minuty. Nie wolno pracować z urządzeniem, dopóki nie ostygnie.
- Nie należy przekraczać maksymalnej dozwolonej ilości produktu w szklance.
- Temperatura produktu nie powinna przekraczać 50 °C.
- Nie należy używać urządzenia i jego akcesoriów w kuchnię mikrofalowej.
- Nie wolno używać urządzenia do twardych składników (np.: mrożonek itp.) i niejadalnych części produktów (np.: pestek z owoców, chrząstek mięsnych, kości itp.).

EKSPLOATACJA

Wymij urządzenie i akcesoria z opakowania. Nie należy pozostawiać materiałów opakowaniowych (torebek, styropianu itp.)

W dostępnych miejscach dla dzieci, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji.

Wyczyść urządzenie wilgotną, miękką ściereczką. Pamiętaj o umyciu wszystkich akcesoriów zgodnie z zaleceniami opisanymi w rozdziale "Transport, czyszczenie i przechowywanie".

Robot kuchenny przeznaczony jest do cięcia, ubijania, farszu do gotowania i tłuczonych ziemniaków, rozdrabniania i mieszania, a także wyciskania soku z owoców cytrusowych i jagód. **Uwaga! Przed obróbką produkt należy pokroić na kawałki.**

KORZYSTANIE Z NOŻY I GŁOWIC MIESZAJĄCYCH

UWAGA! Przed złożeniem kombajnu upewnij się, że urządzenie nie jest podłączone do prądu.

1. Zamontować oś napędową rozdrabniacza, a następnie misę na korpusie kombajnu, obracając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara/wskazówka na misce pokrywała się ze znakiem na korpusie.

2. Zamontuj wałek mocujący i ostrze rozdrabniacza.

3. Załóż pokrywę rozdrabniacza, obracając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż zablokuje się na swoim miejscu.

4. Włącz urządzenie w sieci i ustaw żądany poziom prędkości. Możesz mieszać lubsiekać potrawy.

5. Całkowity czas pracy ciągłej nie powinien przekraczać 1 minuty. Następnie musisz zrobić sobie przerwę co najmniej 3 minuty przed kolejnym włączeniem.

6. Po zakończeniu pracy ustaw przełącznik prędkości na 0. Zdejmij misę z korpusu. UWAGA! Nóż należy trzymać wyłącznie za plastikowe części, ponieważ ostrza są bardzo ostre. Podczas wyrabiania ciasta użyj nie więcej niż 300 gr. mąki. Ugniatanie odbywa się przy 1 prędkości. Jeden cykl nie dłuższy niż 1 minuta, następnie przerwa trwająca co najmniej 3 minuty. Trzymaj kombajn ręką podczas pracy. Objętość gotowego produktu musi przekraczać 600 ml.

KORZYSTANIE Z WYCISKARKI DO CYTRÓW.

UWAGA! Przed złożeniem kombajnu upewnij się, że urządzenie nie jest podłączone do prądu.

1. Zamontować oś napędową rozdrabniacza, a następnie misę na korpusie kombajnu, obracając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara/wskazówka na misce pokrywała się ze znakiem na korpusie.

2. Zamontuj płytkę filtra sokowirówki na misce, obracając ją, aż zablokuje się na swoim miejscu.

3. Umieść stożek na wale napędowym rozdrabniacza.

4. Umyj owoc i pokrój na dwie części.

5. Włącz urządzenie w sieci, ustaw pierwszy poziom prędkości. Stożek zacznie się obracać.

6. Połóż połówkę owocu na łożu i lekko docisnij. Urządzenie zacznie wyciskać sok do pojemnika.

7. Cykl: 15 sek. - wirowanie, 15 sek. - przerwa. Jednorazowo można wykonać nie więcej niż 10 podeszc. Całkowita objętość gotowy produkt - nie więcej niż 600 ml. 8. Po zakończeniu pracy ustaw przełącznik prędkości na 0. Zdejmij misę z korpusu.



UŻYWANIE DYSZY EMULSJI.

UWAGA! Przed złożeniem kombajnu upewnij się, że urządzenie nie jest podłączone do prądu. Możesz użyć tarczy emulgującej (do ciasta) do szybkiego ubijania jajek i śmietany/przygotowanie budyniu, majonezu i kremu biszkoptowego.

1. Zamontuj wał napędowy rozdrabniacza, a następnie miskę na korpusie kombajnu, obracając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, tak aby wskazówkamiska pokrywała się ze znakiem na kopercie. Zamontować wałek dyszy na osi napędowej rozdrabniacza.

2. Umieścić dyszę emulgującą na trzonie dyszy.

3. Umieść pokrywkę na misce, obracając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zablokuje się na swoim miejscu.

4. Ustaw żądany poziom prędkości. Całkowita objętość gotowego produktu nie przekracza 600 ml.

5. Czas pracy ciągle nie powinien przekraczać 1 minuty, po której następuje przerwa trwająca co najmniej 3 minuty.

6. Po zakończeniu pracy ustaw przełącznik prędkości na 0. Zdejmij miskę z korpusu.



KORZYSTANIE Z PSZENICY.

UWAGA! Przed złożeniem kombajnu upewnij się, że urządzenie nie jest podłączone do prądu. Użyj tego załącznika do ubijania białek.

1. Zamontować oś napędową rozdrabniacza, a następnie miskę na korpusie kombajnu, obracając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegarawskazówką na misce pokrywała się ze znakiem na korpusie. 2. Zamontować nasadkę do ubijania na osi napędowej rozdrabniacza.

2. Do miski włożyć produkty przeznaczone do ubijania. Maksymalna objętość produktu - nie więcej niż 400 ml.

4. Założyć pokrywkę na miskę, obracając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zablokuje się na swoim miejscu.

5. Włączyć urządzenie w sieci, ustaw żądany poziom prędkości.

6. Czas pracy ciągle nie powinien przekraczać 1 minuty, po której następuje przerwa trwająca co najmniej 3 minuty.

7. Po zakończeniu pracy ustaw przełącznik prędkości na 0. Zdejmij miskę z korpusu.



KORZYSTANIE Z KRAT.

UWAGA! Przed złożeniem kombajnu upewnij się, że urządzenie nie jest podłączone do prądu.

1. Zamontować oś napędową rozdrabniacza, a następnie miskę na korpusie kombajnu, obracając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegarawskazówką na misce pokrywała się ze znakiem na korpusie.

2. Umieść żądaną tarkę na dysku, blokując ją na swoim miejscu. Zamontuj tarczę na osinaped choppera.

3. Założyć pokrywkę rozdrabniacza, obracając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż zablokuje się na swoim miejscu.

4. Włączyć urządzenie w sieci i ustaw żądany poziom prędkości. Możesz pocierać lub ciąćprodukty. Całkowita objętość gotowego produktu nie przekracza 1000 ml.

5. Czas pracy ciągle nie powinien przekraczać 1 minuty, po której następuje przerwa trwająca co najmniej 3 minuty.

6. Po zakończeniu pracy ustaw przełącznik prędkości na 0. Zdejmij miskę z korpusu.

UWAGA! Ostrożnie obchodzić się z nasadkami do tarcia, ponieważ ich ostrza są ostre.



UŻYWANIE BLENDERA.

UWAGA! Przed złożeniem kombajnu upewnij się, że urządzenie nie jest podłączone do prądu.

1. Założyć miskę blendera na korpus, obracając do oporu.

2. Obierz owoce lub warzywa i pokrój je na małe kawałki, umieść w misce blendera.

WAŻNY! Nigdy nie używaj wrzących płynów. Nie włączaj pustego blendera. Jeżeli produkt ma minimalną zawartość soku, do miski blendera należy dodać niewielką ilość wody, aby uzyskać lepsze mielenie. **WAŻNY!** Nigdy nie używaj wrzących płynów. Nie włączaj pustego blendera.

3. Rozpocznij gotowanie produktu w trybie pulsacyjnym, włączając urządzenie na krótki czas. Po uzyskaniu jednorodnej masywłączyc żądaną prędkość. Możesz dodać dodatkowe składniki do otworu w górnej części blendera, zdejmując nasadkę blendera. Następnie możesz ponownie założyć nasadkę blendera, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zablokuje się na swoim miejscu.

4. Maksymalna objętość gotowego produktu nie powinna przekraczać 1500 ml.

5. Czas pracy ciągle nie powinien przekraczać 1 minuty, po której następuje przerwa trwająca co najmniej 3 minuty.

6. Po zakończeniu pracy ustaw przełącznik prędkości na 0.8. Zdejmij miskę blendera z korpusu kombajnu, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Zdejmij pokrywkę i wylej zawartość.

TRANSPORTOWANIE, CZYSTKA I PRZECZYSZCZANIE

TRANSPORTOWANIE. Transportować przyrząd należy z pomocy dowolnego zadaszonego transportu z zastosowaniem reguł umocowania ładunków, co zabezpiecza jego całość i/ albo całość opakowywania a także jego późniejszą bezpieczną eksploatację. **NIE** wystawiać urządzenia na wstrząsy podczas załadunku i rozładunku.

CZYSTKA. **UWAGA!** Nigdy nie myj części urządzenia w zmywarce. Nie używaj środków chemicznych i materiałów ściernych.

Zawsze odłączaj urządzenie od sieci przed czyszczeniem. Czyścić część silnikową należy miękką, lekko wilgotną szmatką. Nie myj go pod bieżącą wodą i nie zanurzaj w wodzie lub innych płynach. Do mycia używaj letniej wody (nie więcej 50°C) i zwykłego detergentu, uważaj z ostrzami, ponieważ są one bardzo ostre. Części urządzenia mające bezpośredni kontakt z żywnością powinny być czyszczone po każdym użyciu urządzenia.

PRZECZYSZCZANIE. Urządzenie musi być przechowywane w pomieszczeniach zamkniętych, w warunkach, które zakładają zachowanie prezentacji produktu i jego dalszej bezpiecznej eksploatacji. Przed przechowywaniem upewnij się, że urządzenie i wszystkie jego akcesoria są całkowicie wysuszone.

ZASADY UTYLIZACJI URZĄDZENIA

Urządzenie i materiały opakowaniowe należy utylizować przy jak najmniejszym uszkodzeniu środowiska i zgodnie z przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów na danym obszarze.

WARUNKI GWARANCJI

Kupując produkt, poproś o sprawdzenie go w Twojej obecności i wypełnienie karty gwarancyjnej (pieczęć organizacji handlu, data sprzedaży i podpis sprzedawcy). Bez podania karty gwarancyjnej lub gdy nie zostanie ona prawidłowo wypełniona, roszczenia dotyczące jakości nie zostaną zaakceptowane i nie zostanie wykonana żadna naprawa gwarancyjna. Kartę gwarancyjną należy okazać do centrum serwisowego w całym okresie gwarancyjnym. Produkt jest całkowicie dopuszczony do serwisu. Okres gwarancji liczony jest od momentu sprzedaży. Prosimy również o zachowanie dokumentów potwierdzających datę zakupu produktu (towar lub rachunek kasowy). Warunkiem bezpłatnej obsługi gwarancyjnej produktu jest jego prawidłowe działanie, nie przekraczające zakresu osobistych potrzeb domowych, zgodnie z wymaganiami instrukcji obsługi produktu, brakiem uszkodzeń mechanicznych i konsekwencjami nieostrożnego obchodzenia się z produktem. Produkt jest dopuszczony do serwisu gwarancyjnego w czystej postaci (w miarę możliwości czyszczony i wycierany). Gwarancja obejmuje wszystkie wady produkcyjne i konstrukcyjne (z wyjątkiem tych wymienionych w rozdziale "Gwarancja nie dotyczy"), zidentyfikowanych w okresie gwarancyjnym. W tym okresie wadliwe części, z wyjątkiem materiałów eksploatacyjnych, podlegają bezpłatnej wymianie w centrum serwisowym gwarancyjnym.

GWARANCJA NIE OBOWIĄZUJE

1. Defekty wezwane przez działanie sił zewnętrznych.
2. Uszkodzenia produktu spowodowane używaniem produktu do celów wykraczających poza domowe potrzeby (np. w celach przemysłowych i ub. komercyjnych).
3. Materiały eksploatacyjne i akcesoria (noże, siatki itp.).
4. Wady powstałe w wyniku przecięcia, przenikania cieczy, kurzu owadów, wnikania ciał obcych do produktu.
5. Produkty, które zostały naprawione poza autoryzowanymi punktami serwisowymi lub warsztatami gwarancyjnymi.
6. Uszkodzenia wynikające z wprowadzenia zmian w projekcie produktu przez samego użytkownika lub bez zastrzeżenia zamiany jego składników.
7. Uszkodzenia mechaniczne, w tym z powodu zaniedbania obsługi, niewłaściwego transportowania i przechowywania, upadku produktu.
8. Naruszenie instrukcji obsługi.
9. Niewłaściwa instalacja napięcia sieciowego (jeśli jest wymagana).
10. Dokonywanie zmian technicznych.
11. Uszkodzenia z winy zwierząt (w tym gryzoni i owadów).



Producent: East Mark Global Limited, ChRL.

W sprawach serwisu gwarancyjnego prosimy o kontakt w miejscu zakupu urządzenia.

ROMÂNĂ



Citiți cu atenție manualul înainte de utilizare.

Păstrați manualul de utilizare, este posibil să aveți nevoie de acesta în viitor.

Aparatul este ideal pentru măruntirea oricăror produse, inclusiv a nucilor, cârnii, legumelor, fructelor.

Pentru uz casnic, nepotrivit pentru uz industrial.

Important! Aparatul, achiziționat în sezonul rece, cu scopul de a evita defecțiunile, înainte de conectare în rețeaua electrică trebuie să fie ținut cel puțin patru ore la temperatura camerei.

CARACTERISTICI TEHNICE

Tensiune nominală: 220-240 V
Frecvență nominală a curentului: 50 Hz
Consum nominal de putere: 550 W
Putere maximă*: 1000 W

Perioada de garanție în Uniunii Europene și în Moldova – douăzeci și patru luni

MĂSURI DE PRECAUȚIE ÎN TIMPUL UTILIZĂRII

- Citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza aparatul pentru a evita deteriorarea acestuia în timpul utilizării. Manipularea incorectă poate duce la deteriorarea aparatului, provoca daune materiale sau afecta sănătatea utilizatorului.
- Înainte prima pornire, verificați dacă specificațiile produsului corespund parametrilor sursei de alimentare.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite să folosească aparatul de către persoana responsabilă pentru siguranța acestora.
- Nu utilizați dacă cablul sau ștecherul sunt deteriorate sau dacă aparatul este deteriorat sau defect. Adresați-vă la un centru de service. Aparatul trebuie reparat numai la un centru de service autorizat. Nu reparați aparatul independent.
- Pentru a evita o situație periculoasă, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit la un centru de service autorizat.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de către centrul său autorizat de service sau de un personal calificat similar pentru a evita pericolul.
- Nu îndoiți, răsuciți sau înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Nu scufundați nicodată carcasa motorului în apă sau în alt lichid. Utilizați numai o cârpă umedă pentru a curăța carcasa motorului.
- Pentru a preveni electrocutarea, nu scufundați aparatul în apă sau în alte lichide. Dacă aparatul a căzut în apă, nu atingeți apa! Deconectați imediat aparatul și apoi scoateți-l. Contactați centrul de service pentru verificarea sau repararea aparatului.

ROMÂNĂ

- Nu lăsați cablul să atârne peste marginea mesei sau peste suprafețele fierbinți.
 - Nu apucați cablul de alimentare cu mâinile ude.
 - Deconectați aparatul de la rețea dacă nu este utilizat și dacă doriți să îndepărtați sau să adăugați accesorii și înainte de curățare. Nu lăsați aparatul pornit.
 - Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele specificate în manualul de utilizare.
 - Nu puneți aparatul, nici componentele acestuia în mașina de spălat vase.
 - Nu permiteți copiilor să utilizeze blenderul sau piesele acestuia.
 - Fiți foarte atenți atunci când copiii se află în apropierea aparatului.
 - Nu utilizați aparatul în apropierea suprafețelor fierbinți.
 - Evitați contactul cu piesele mobile.
 - Înainte de a utiliza aparatul, asigurați-vă că componentele blenderului sunt instalate corect.
 - Înainte de dezasamblare, asigurați-vă că motorul este oprit complet.
 - Nu utilizați accesorii care nu sunt incluse în ansamblul blenderului.
 - Cuțitele metalice sunt foarte ascuțite, fiți foarte atenți când le folosiți. Apucați piesele, care se află departe de marginile tăietoare când le folosiți.
 - Scoateți întotdeauna cuțitul înainte de a turna conținutul din bol.
 - Acest aparat este destinat exclusiv pentru uz casnic. Nu-l utilizați în scopuri comerciale sau de altă natură.
 - Blenderul este destinat exclusiv prelucrării produselor alimentare. Nu amestecați vopsele și solvenți cu un blender.
 - Nu folosiți aparatul în aer liber.
 - Asigurați-vă că ștecherul aparatului corespunde prizei. În caz contrar, contactați centrul de service pentru asistență. Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare și / sau ștecherul sunt deteriorate.
 - Păstrați aceste instrucțiuni.
 - Nu utilizați aparatul cu mâinile ude.
- ATENȚIE! Nu folosiți aparatul mai mult de 1 minut în mod continuu. După o funcționare continuă de un minut, aparatul trebuie oprit cel puțin 2 minute. Nu folosiți aparatul până când acesta nu se răcește. Nu depășiți cantitatea maximă permisă de produs în bol.
- Temperatura produsului nu trebuie să depășească 50 °C.
 - Nu utilizați aparatul și accesorii acestuia într-un cuptor cu microunde.
 - Nu folosiți aparatul pentru ingrediente dure (de exemplu: alimente congelate etc.) și părți necomestibile ale produselor (de exemplu: sâmburi din fructe, cartilaj de carne, oase etc.).

UTILIZAREA

ATENȚIE! Înainte de asamblarea aparatului, asigurați-vă că acesta nu este conectat la rețea. Scoateți aparatul și accesorii din ambalaj. Curățați aparatul cu o cârpă umedă moale. Asigurați-vă că ați spălat toate accesorii în conformitate cu recomandările descrise în secțiunea "Transport, curățare și depozitare". **ATENȚIE! Produsul trebuie tăiat în bucăți înainte de prelucrare.**

UTILIZAREA CUȚITULUI ȘI A DUZE DE AMESTECARE.

ATENȚIE! Înainte de a asambla combina, asigurați-vă că dispozitivul nu este conectat la priză.

1. Instalați axa de antrenare a tocarului și apoi vasul pe corpul combinei, rotindu-l în sensul acelor de ceasornic, astfel încât indicatorul de pe vas să coincidă cu semnul de pe corp.
2. Instalați arborele de atașare și lama tocarului.
3. Instalați capacul tocarului rotindu-l în sensul acelor de ceasornic până se blochează în poziție.
4. Porniți dispozitivul în rețea și setați nivelul de viteză dorit. Puteți amesteca săutâiați alimentele.
5. Timpul total de funcționare continuă nu trebuie să depășească mai mult de 1 minut. În continuare, trebuie să iei o pauză de cel puțin 3 minute înainte de următoarea pornire.
6. Setezi comutatorul de viteză la 0 după terminarea lucrului. Scoateți vasul din corp.

ATENȚIE! Manipulați cuțitul numai de părțile din plastic, deoarece lamele sunt foarte ascuțite. Când frământați aluatul, folosiți nu mai mult de 300 gr. făină. Framantarea are loc la viteza 1. Un ciclu nu mai mult de 1 minut, apoi o pauză de minim 3 minute. Țineți mașina de recoltat cu mâna în timpul funcționării. Volumul produsului finit trebuie să depășească 600 ml.



FOLOSIREA STORCĂTORULUI DE SUC LA CITRICE

ATENȚIE! Înainte de asamblarea aparatului, asigurați-vă că acesta nu este conectat la rețea.

1. Instalați axa de ministorcătorului, apoi recipientul pe corpul robotului după acele de ceasornic astfel ca indicatorul de pe recipient să coincidă cu reperul de pe corp.
2. Instalați platoul filtrant al storcătorului de suc pe recipient, rotindu-l până se fixează bine.
3. Așezați conul pe axa dispozitivului de acționare a ministorcătorului.
4. Spălați fructul și tăiați-l în două bucăți.
5. Puneți robotul în priză, selectați viteza dorită. Conul va începe să se rotească.
6. Puneți o jumătate de fruct pe con și apăsați-o ușor. Robotul va stoarce sucul în recipient.
7. Manipulați ciclic : 15 s – stoarcere, 15 s – pauză. Se admit nu mai mult de 10 repetări.
8. Setezi comutatorul de viteză la 0 după terminarea lucrului. Scoateți vasul din corp.



UTILIZAREA BLENDERULUI.

ATENȚIE! Înainte de a asambla combina, asigurați-vă că dispozitivul nu este conectat la priză.

1. Instalați bolul blenderului pe corp rotindu-l până se oprește.
2. Curățați fructele sau legumele și tăiați-le în bucăți mici, puneți-le într-un bol de blender. **IMPORTANT!** Nu folosiți niciodată lichide fierbinți. Nu porniți un blender gol. Dacă produsul are un conținut minim de suc, trebuie să adăugați o cantitate mică de apă în vasul blenderului pentru o măcinare mai bună. **IMPORTANT!** Nu folosiți niciodată lichide fierbinți. Nu porniți un blender gol.

ROMÂNĂ

3. Începeți să gătiți produsul folosind modul impuls, pornind aparatul pentru o perioadă scurtă de timp. După obținerea unei mase omogene porniți viteza dorită. Puteți adăuga ingrediente suplimentare în orificiul de deasupra blenderului prin îndepărtarea capacului blenderului. Apoi puteți pune capacul blenderului la loc, rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic până se blochează în poziție.
4. Volumul maxim al produsului finit nu trebuie să depășească 1500 ml
5. Timpul de funcționare continuă nu trebuie să depășească 1 minut, urmat de o pauză de cel puțin 3 minute.
6. Setati comutatorul de viteză la 0 după terminarea lucrului.
7. Scoateți vasul blenderului din corpul combinei rotind în sens invers acelor de ceasornic. Scoateți capacul și turnați conținutul.

FOLOSIREA DUZEI LA PREPARAREA EMULSIILOR

Dvs puteți folosi discul la prepararea emulsiilor (cocă lichidă), pentru baterea ouălor și frișcăi, pentru prepararea rapidă a pudingului, maionezei și a cremei din pișcoturi.

1. Instalați dispozitivul de acționare a ministorcătorului, apoi recipientul pe corpul robotului după acele de ceasornic în așa fel ca indicatorul de pe recipient să coincidă cu reperul de pe corp.
2. Puneți duza pentru prepararea emulsiilor pe axul duzelor și introduceți-l în recipient.
3. Puneți capacul recipientului rotindu-l după acele de ceasornic până la fixarea deplină.
4. Selectați viteza dorită.
5. Nu folosiți robotul neîntrerupt mai mult de 1 minut. Faceți pauze de cel puțin 2 minute între cicluri.
6. Setati comutatorul de viteză la 0 după terminarea lucrului.

UTILIZAREA GĂRULUI.

ATENȚIE! Înainte de a asambla combina, asigurați-vă că dispozitivul nu este conectat la priză. Utilizați acest atașament pentru bătut albușul.

1. Instalați axa de antrenare a tocatorului și apoi vasul pe corpul combinei, rotindu-l în sensul acelor de ceasornic, astfel încât indicatorul de pe vas să coincidă cu semnul de pe corp.
2. Instalați accesoriul pentru tel pe axa de antrenare a tocatorului
3. Pune produsele de batut în vas. Volumul maxim al unui produs - nu mai mult de 400 ml.
4. Așezați capacul pe vas rotindu-l în sensul acelor de ceasornic până se blochează în poziție.
5. Porniți dispozitivul în rețea, setați nivelul de viteză dorit.6. Timpul de funcționare continuă nu trebuie să depășească 1 minut, urmat de o pauză de cel puțin 3 minute.
7. Setati comutatorul de viteză la 0 după terminarea lucrului. Scoateți vasul din corp.

UTILIZAREA GARELOR

ATENȚIE! Înainte de a asambla combina, asigurați-vă că dispozitivul nu este conectat la priză.

1. Instalați axa de antrenare a tocatorului și apoi vasul pe corpul combinei, rotindu-l în sensul acelor de ceasornic, astfel încât indicatorul de pe vas să coincidă cu semnul de pe corp.
2. Puneți răzătoarea dorită pe disc, blocând-o. Montați discul pe ax antrenare elicopter.
3. Instalați capacul tocatorului rotindu-l în sensul acelor de ceasornic până se blochează în poziție.
4. Porniți dispozitivul în rețea și setați nivelul de viteză dorit. Puteți freca sau tăia produse. Volumul total al produsului finit nu depășește 1000 ml.
5. Timpul de funcționare continuă nu trebuie să depășească 1 minut, urmat de o pauză de cel puțin 3 minute.
6. Setati comutatorul de viteză la 0 după terminarea lucrului. Scoateți vasul din corp.

ATENȚIE! Manevrați cu grijă accesoriile pentru răzătoare, deoarece lamele lor sunt ascuțite.

TRANSPORT, CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE

TRANSPORT. Aparatul poate fi transportat cu orice tip de transport acoperit, cu respectarea regulilor de fixare a mărfii care asigură păstrarea produsului și / sau a ambalajului și funcționarea sigură a acestuia în continuare. NU expuneți dispozitivul la sarcini de șoc în timpul operațiilor de manipulare.

CURĂȚARE.

ATENȚIE! Nu spălați niciodată componentele aparatului în mașina de spălat vase. Nu utilizați substanțe chimice sau substanțe abrazive. Deconectați întotdeauna aparatul de la rețea înainte de curățare. Curățați partea motorului cu o cârpă moale, ușor umedă. Nu o spălați sub apă cu urgătoare și nu o scufundați în apă sau în alte lichide. Pentru spălare, utilizați apă caldă (nu mai mult de 50 °C) și un detergent obișnuit, fiți atent cu lamele, deoarece acestea sunt foarte ascuțite. Partile aparatului care contactează direct cu alimentele trebuie curățate de fiecare dată după utilizare. Asigurați-vă că aparatul și toate accesoriile acestuia sunt uscate complet, înainte de a le depozita.

DEPOZITARE. Aparatul trebuie să fie stocat în încăpere închisă, în condiții care presupun păstrarea produsului și funcționarea sigură a acestuia în continuare. Asigurați-vă că aparatul și toate accesoriile acestuia sunt uscate complet, înainte de a le depozita.

ELIMINAREA APARATULUI

Aparatul și materialele de ambalare trebuie eliminate cu cel mai mic pericol pentru mediu și în conformitate cu reglementările privind eliminarea deșeurilor din zona dumneavoastră.



ROMÂNĂ

CONDIȚII DE GARANȚIE

Când cumpărați aparatul, cereți în prezența dumneavoastră să fie verificat și să fie completat cardul de garanție (ștampila organizației comerciale, data vânzării și semnătura vânzătorului).

Fără furnizarea cardului de garanție sau atunci când nu este completat corect, reclamațiile de calitate nu sunt acceptate și nu se efectuează nici o reparație în garanție. Cardul de garanție trebuie prezentat la orice adresare la centrul de service pe întreaga perioadă de garanție. Produsul este acceptat pentru service numai complet. Perioada de garanție se calculează din momentul vânzării către cumpărător. De asemenea, vă cerem să păstrați documentele care confirmă data achiziționării produsului (bonul de casă).

Condiția de service gratuit în garanție a produsului este funcționarea sa corectă, în limitele uzului casnic, în conformitate cu cerințele din instrucțiunile de utilizare a produsului, lipsa deteriorării mecanice și efectele manipulării neglijente.

Produsul este acceptat pentru serviciul în garanție curat (șters și curățat, acolo unde este posibil).

Garanția acoperă toate defectele de fabricație și de proiectare (altele decât cele enumerate în „Garanția nu acoperă”), identificate în timpul perioadei de garanție. În această perioadă, piesele defecte, cu excepția consumabilelor, urmează să fie înlocuite gratuit în centrul de service în garanție.

GARANȚIA NU ACOPERĂ

1. Defectele cauzate de forța majoră.
2. Deteriorarea produsului cauzată de utilizarea produsului în scopuri care depășesc uzul casnic (de exemplu, în scopuri industriale sau comerciale).
3. Consumabile și accesorii.
4. Defectele cauzate de supraîncărcare, funcționare necorespunzătoare, penetrarea lichidelor, prafului de insecte, pătrunderea de obiecte străine în produs.
5. Deteriorările care au fost reparate în afara centrelor de service autorizate sau atelierelor de garanție.
6. Deteriorările cauzate prin modificarea designului produsului de către utilizator sau înlocuirea necalificată a componentelor sale.
7. Încălcarea instrucțiunilor de utilizare.
8. Instalarea incorectă a tensiunii de rețea (dacă este necesar).
9. Introducerea modificărilor tehnice.
10. Daune mecanice, inclusiv în rezultatul manipulării neglijente, transportului și depozitării necorespunzătoare, căderii produsului.
11. Daune cauzate de animale (inclusiv de rozătoare și insecte).

Producător: East Mark Global Limited, RPC.



Pentru informații privind data fabricării, consultați ambalajul.

Pentru întrebări legate de întreținerea în garanție, precum și în cazul unei defecțiuni, contactați cel mai apropiat centru de service.

ҚАЗАҚ



Өтініміз, құралды пайдалануға кіріспес бұрын, нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.

Нұсқаулықты сақтаңыз, ол болашақта Сізге керек болуы мүмкін.

Құрал тағамды ұсқауға, эмульсия, пюре әзірлеуге, шырындарды, мұсстарды бұлғауға және т.с.с. арналған.

Үй шаруашылығына арналған, өнеркәсіптік қолдануға жарамсыз.

Маңызды! Жылдың суық мезгілінде сатып алынған құралды электр желісіне қоспас бұрын, істен шығуына жол бермеу үшін бөлме температурасында кемінде төрт сағат ұстау қажет.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Номинал кернеу: 220-240 В

Тоқтың номинал жиілігі: 50 Гц

Номинал тұтынылатын қуаты: 550 Вт

Максимальды қуат*: 1000 Вт

ЕАЭО (Беларусь, Ресей, Армения, Қазақстан, Қырғызстан)
елдерінде және Украинада, Грузияда, Әзірбайжанда
стандартты кепілді мерзімі – он екі ай.

ПАЙДАЛАНУ КЕЗІНДЕГІ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

- Пайдалану кезінде сынуына жол бермеу үшін қолданбас бұрын осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Дұрыс пайдаланбау бұйымның сынып қалуына әкел соғып, пайдаланушыға материалдық залал келтіруі немесе денсаулығына зиян тигізуі мүмкін.
- Алғашқы қоспас бұрын бұйымның техникалық ерекшеліктері электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Құрал төмен дене, сезім немесе ақыл-ой қабілеттіліктері бар тұлғалардың (балаларды қоса есептегенде) немесе оларда тәжірибе немесе білім болмаған жағдайда, егер де олар бақылау астында болмаса немесе қауіпсіздігіне жауапты адамның құралды пайдалану туралы нұсқаулықтан өтпесе, қолдануына болмайды.
- Егер де білгісіз немесе штепсельдің айыры зақымданса, сонымен қатар, егер де құралдың өзі зақымданса немесе жұмыс істемесе, құралды пайдаланбаңыз. Оны сервис орталығына апарыңыз. Құралды тек авторизацияланған сервис орталығында ғана жөндеу қажет. Құралды өзіңізден жөндемеңіз.
- Электр тоғының соғуын болдырмас үшін асуілік комбайнның корпусын суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.
- Электр баусымының үстел шетінен немесе ыстық бет үстінде жалбырауына жол бермеңіз. Оның суға салынуына жол бермеңіз.
- Егер де Сіз құралды пайдаланбасаңыз, сонымен қатар, аксессуарларды шешкіңіз немесе қосқыңыз келсе және тазаламас бұрын желіден сөндіріңіз.
- Құралды нұсқаулықпен көзделмеген мақсаттарда пайдаланбаңыз.
- Егер де жұмыс істеп тұрған құралдың жанында балалар болса, өте мұқият болыңыз.
- Құралдың қозғалып тұрған бөліктерімен жанасуға жол бермеңіз.
- Комбайнды немесе оның бөліктерін пайдалану үшін балаларды жібермеңіз.

ҚАЗАҚ

- Тостағананың ішіндегісін төкпес/ақтармас бұрын пышақты әрдайым шешіп алып отырыңыз.
 - Тостағандағы өнімнің рұқсат етілген ең көп мөлшерінен асырмаңыз.
 - Құралды пайдаланбас бұрын комбайн тостағананың дұрыс орнатылғанына, қақпағы толық бекітілгенге (шыртылға) дейін жабылғанына көз жеткізіңіз.
 - Тостағанды құралдың корпусынан шешпес бұрын немесе тостағаннан қақпағын шешпес бұрын, сонымен қатар, тазалар алдында құралды әрдайым сөндіріп отырыңыз және дискі толық тоқтағанша, күтіңіз.
 - Белшектемес бұрын мотордың толық тоқтағанына көз жеткізіңіз.
 - Құрал жұмыс істеп тұрған кезде саусағыңызды немесе басқа да заттарды ашық тостағанға салмаңыз. Егер де жеміс-жидектер/көкөністер тұрып қалса, оларды итеріп шығару үшін басқа жеміс-жидектерді немесе көкөністерді пайдаланыңыз. Егер де бұл көмектеспесе, құралды сөндіріп, тұрып қалған жеміс-жидектерді/көкөністерді алып шығу үшін белшектеніңіз.
 - Қоспас бұрын асуілік комбайн құрамдастарының дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.
 - Жеткізіп салу жиынтығына кірмейтін керек-жарақтарды пайдаланбаңыз.
 - Металл дискілер өте өткір, оларды пайдаланған кезде өте сақ болыңыз. Пайдаланған кезде заттарды кесетін шеттерінен әрі қарай ұстаңыз.
 - Тостағананың ішіндегісін төкпес бұрын дискті әрдайым шешіп алып отырыңыз.
 - Құрал тек үй жағдайында пайдалануға арналған. Оны тұрмыстық пайдалану шегінен шығатын коммерциялық немесе басқа мақсаттарда пайдаланбаңыз.
 - Асуілік комбайн тек тамақ өнімдерін өңдеуге арналған. Асуілік комбайнның көмегімен бояуларды және еріткіштерді араластырмаңыз.
 - Құралды үй-жайдан тыс пайдаланбаңыз.
 - Штепсельдің айыры сіздің розеткаға келетініне көз жеткізіңіз. Басқа жағдайда сервис орталығына көмек алу үшін жүгініңіз.
 - Құралды ылғалды қолмен пайдаланбаңыз.
 - Осы нұсқаулықты сақтаңыз.
- НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Құралмен ешқашан 2 минуттан аса үздіксіз жұмыс жасамаңыз. 2 минуттық үздіксіз жұмыстан соң, құралды кем дегенде, 2 минутқа сөндіру қажет. Құрал шығарғанша, онымен жұмысты бастамаңыз.
- Тостағандағы өнімнің рұқсат етілген ең көп мөлшерінен асырмаңыз.
 - Өнім температурасы 50С⁰-ден аспауы тиіс.
 - Комбайн мен оның аксессуарларын микротолқынды пеште қолданбаңыз.
 - Комбайнды егер бос болса, ешқашан қоспаңыз.
 - Саусақты немесе басқа заттарды қақпақтың тесігіне салмаңыз.
 - Құралды қатты құрамбөліктерге (мысалы: мұздатылған өнімдер және т.с.с.) және өнім бөліктеріне (мысалы, жеміс-жидек сүйектері, ет шеміршегі, сүйектер мен т.с.с.) пайдаланбаңыз.

ПАЙДАЛАНУ

Құрал мен керек-жарақтарды қаптамадан алыңыз. Орам материалдарын (сөмкелер, полистирол және т.б.) балалардың қолы жетпейтін жерде қалдырмаңыз. қауіпті жағдайлардан аулақ болатын орындар. Құрылғыны дымқыл жұмсақ шүберекпен сүртіңіз. Барлық керек-жарақтарды бөлімде ұсынылғандай жууды ұмытпаңыз «Тасымалдау, тазалау және сақтау».

Назар аударыңыз! Өңдеу алдында өнімді кесектерге кесу керек.

ПЫШАҚТЫ ЖӘНЕ АРАЛАСТЫРУ БАСЫН ПАЙДАЛАНУ.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Комбайнды жинамас бұрын, құрылғының розеткаға қосылмағанына көз жеткізіңіз.

1. Ұсақтаушытың жетекші осін, содан кейін ыдысты сағат тілімен бұрал комбайн корпусына орнатыңыз тостағандағы көрсеткіш денедегі белгімен сәйкес келді.
 2. Қондырма білігі мен ұсақтағыш пышағын орнатыңыз.
 3. Ұсақтауыш қақпағын орнына бекітілгенше сағат тілімен бұрал орнатыңыз.
 4. Құрылғыны желіде қосып, қажетті жылдамдық деңгейін орнатыңыз. Сіз араластыра аласыз немесе тағамдарды ұсақтаңыз.
 5. Үздіксіз жұмыс істеудің жалпы уақыты 1 минуттан аспауы керек. Әрі қарай үзіліс жасау керек келесі қосудан кемінде 3 минут бұрын.
 6. Жұмысты аяқтағаннан кейін жылдамдық қосқышын 0-ге қойыңыз. Тостағанды денеден алыңыз.
- НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Пышақты тек пластик бөліктерінен ұстаңыз, өйткені пышақтары өте өткір. Қамырды илеу кезінде 300 гр артық емес пайдаланыңыз. үн. Илеу 1-ші жылдамдықта жүреді. Бір цикл 1 минуттан аспайды, содан кейін кем дегенде 3 минут үзіліс жасаңыз. Жұмыс кезінде комбайнды қолыңызбен ұстаңыз. Дайын өнімнің көлемі 600 мл-ден аспауы керек.

ЦИТРУС ШЫРЫН СЫҚҚЫШТЫ ПАЙДАЛАНУ.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Комбайнды жинамас бұрын, құрылғының розеткаға қосылмағанына көз жеткізіңіз.

1. Ұсақтаушытың жетекші осін, содан кейін ыдысты сағат тілімен бұрал комбайн корпусына орнатыңыз. тостағандағы көрсеткіш денедегі белгімен сәйкес келді.
2. Шырын сыққыштың сүзгі тақтасын ыдысқа орнына бекітілгенше бұрал орнатыңыз.
3. Конусты ұсақтағыштың жетек осіне қойыңыз.
4. Жемістерді жуып, екі бөлікке кесіңіз.
5. Құрылғыны желіде қосыңыз, жылдамдықтың бірінші деңгейін орнатыңыз. Конус айнала бастайды.
6. Жемістің жартысын конусқа салып, аздап басыңыз. Құрылғы контейнерге шырынды сыға бастайды.
7. Цикл: 15 сек. - айналдыру, 15 сек. - үзіліс. Бір уақытта 10-нан артық тәсілге рұқсат етілмейді. Жалпы көлем дайын өнім - 600 мл артық емес.
8. Жұмысты аяқтағаннан кейін жылдамдық қосқышын 0-ге қойыңыз. Тостағанды денеден алыңыз.



ҚАЗАҚ

ЭМУЛЬСИЯЛЫҚ САТУДЫ ПАЙДАЛАНУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Комбайнды жинамас бұрын, құрылғының розеткаға қосылмағанына көз жеткізіңіз.

Жұмыртқа мен кремді тез шайқау үшін эмульсиялаушы (қамыр) дискіні қолдануға болады пудинг, майонез және бисквит кремін дайындау.

1. Ұсақтауыштың жетек білігін, содан кейін ыдысты сағат тілімен бұрап комбайн корпусына орнатыңыз, сонда көрсеткіш тостаған қораптағы белгімен сәйкес келді. Саңылау білігін ұсақтағыш жетек осіне орнатыңыз.
2. Эмульгирлеуші саптаманы саптама білігіне қойыңыз.
3. Қақпақты ыдысқа сағат тілімен бұрап, орнына бекітілгенше қойыңыз.
4. Қажетті жылдамдық деңгейін орнатыңыз. Дайын өнімнің жалпы көлемі 600 мл-ден аспайды.
5. Үздіксіз жұмыс істеу уақыты 1 минуттан аспауы керек, содан кейін кемінде 3 минут үзіліс болуы керек.
6. Жұмысты аяқтағаннан кейін жылдамдық қосқышын 0-ге қойыңыз. Тостағанды денеден алыңыз.

БІЗДІ ПАЙДАЛАНУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Комбайнды жинамас бұрын, құрылғының розеткаға қосылмағанына көз жеткізіңіз. үшін осы тіркемені пайдаланыңыз жұмыртқаның ақтығын шайқау.

1. Ұсақтауыштың жетекші осін, содан кейін ыдысты сағат тілімен бұрап комбайн корпусына орнатыңыз. тостағандағы көрсеткіш денедегі белгімен сәйкес келді.
2. Ұсақтағыш қондырмасын ұсақтағыш жетек осіне орнатыңыз
3. Кеспейтін өнімдерді ыдысқа салыңыз. Өнімнің максималды көлемі - 400 мл-ден аспайды.
4. Қақпақты ыдысқа сағат тілімен бұрап, орнына бекітілгенше қойыңыз.
5. Құрылғыны желіде қосыңыз, қажетті жылдамдық деңгейін орнатыңыз.
6. Үздіксіз жұмыс уақыты 1 минуттан аспауы керек, одан кейін кемінде 3 минут үзіліс болуы керек.
7. Жұмысты аяқтағаннан кейін жылдамдық қосқышын 0-ге қойыңыз. Тостағанды денеден алыңыз.

ТОРЛАРДЫ ПАЙДАЛАНУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Комбайнды жинамас бұрын, құрылғының розеткаға қосылмағанына көз жеткізіңіз.

1. Ұсақтауыштың жетекші осін, содан кейін ыдысты сағат тілімен бұрап комбайн корпусына орнатыңыз. тостағандағы көрсеткіш денедегі белгімен сәйкес келді.
 2. Қажетті үккішті орнына бекітіп, дискіге салыңыз. Дискіні оське орнатыңыз ұсақтағыш жетек.
 3. Ұсақтауыш қақпағын орнына бекітілгенше сағат тілімен бұрап орнатыңыз.
 4. Құрылғыны желіде қосып, қажетті жылдамдық деңгейін орнатыңыз. Сіз ысқылауға немесе кесуге болады өнімдер. Дайын өнімнің жалпы көлемі 1000 мл-ден аспайды.
 5. Үздіксіз жұмыс істеу уақыты 1 минуттан аспауы керек, содан кейін кемінде 3 минут үзіліс болуы керек.
 6. Жұмысты аяқтағаннан кейін жылдамдық қосқышын 0-ге қойыңыз. Тостағанды денеден алыңыз.
- НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Үккіш қондырмаларын абайлап ұстаңыз, өйткені олардың жүздері өткір.

БЛЕНДЕРДІ ПАЙДАЛАНУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Комбайнды жинамас бұрын, құрылғының розеткаға қосылмағанына көз жеткізіңіз.

1. Блендер тостағанын корпусқа ол тоқтағанша айналдырып орнатыңыз.
2. Жемістерді немесе көкөністерді тазалап, кішкене кесектерге кесіңіз, блендер ыдысына салыңыз.
- МАҢЫЗДЫ! Ешқашан қайнаған сұйықтықтарды қолданбаңыз. Бос араластырығышты қоспаңыз. Өнімде ең аз шырын мөлшері болса, жақсырақ ұнтақтау үшін блендер ыдысына аз мөлшерде су қосу керек.
- МАҢЫЗДЫ! Ешқашан қайнаған сұйықтықтарды қолданбаңыз. Бос араластырығышты қоспаңыз.
3. Құрылғыны қысқа уақытқа қосып, импульстік режимді пайдаланып өнімді пісіруді бастаңыз. Біртекті массаны алғаннан кейін қажетті жылдамдықты қосыңыз. Блендердің қақпағын алу арқылы блендер үстіндегі тесікке қосымша ингредиенттерді қосуға болады. Содан кейін блендер қақпағын орнына түскенше сағат тіліне қарсы бұрап орнына қоюға болады.
4. Дайын өнімнің максималды көлемі 1500 мл-ден аспауы керек
5. Үздіксіз жұмыс істеу уақыты 1 минуттан аспауы керек, содан кейін кемінде 3 минут үзіліс болуы керек.
6. Жұмысты аяқтағаннан кейін жылдамдық қосқышын 0-ге қойыңыз.
7. Блендер тостағанын сағат тіліне қарсы бұру арқылы комбайн корпусынан алыңыз. Қақпақты алып, мазмұнын тегіп тастаңыз.

ТАСЫМАЛДАУ, ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

ТАСЫМАЛДАУ. Құралды бұйымның тауарлық түрін және/немесе қаптамасының сақталуын қамтамасыз ететін, жүктерді бекіту және бұдан әрі қауіпсіз пайдалану ережелерін пайдалана отыра, жабық келіктің кез келген түрімен тасымалдау қажет. Құралды тиеу-түсіру жұмыстары кезінде соққылы жүктемелерге ұшыратуға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ. **ТАЗАЛАУ.** НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құрал бөліктерін ыдыс жуатын машинада ешқашан жуаңыз. Химикаттар мен түрлі құралдарды пайдаланбаңыз. Құралды тазаламас бұрын әрдайым желіден ажыратып отырыңыз. Моторлы бөлікті жұмсақ, сәл ылғалды матамен тазалаңыз. Оны су ағынының астында жуаңыз және суға немесе басқа сұйықтықтарға салмаңыз. Жуу үшін жылы суды (50°C-ден артық емес) және қарапайым жуғыш құралды пайдаланыңыз, жүздерін олар өте өткір болғандықтан, абайлап ұстаңыз. Тамақпен тікелей байланысы бар құрал бөліктерін құралды пайдаланған сайын тазалап отыру қажет. **САҚТАУ.** Құралды бұйымның тауарлық түрін және бұдан әрі қауіпсіз қолданылуын сақтауды көздейтін жағдайларда, жабық үй-жайларда сақтау қажет. Сақтауға жинамас бұрын құрал мен оның барлық арларының толықтай кептірілгеніне көз жеткізіңіз.



ҚҰРАЛДЫ КӨДЕГЕ ЖАРАТУ ҚАҒИДАЛАРЫ

Құрал мен буып-түю материалдары қоршаған орта үшін ең аз зиянымен және өңіріңіздегі қалдықтарды көдеге жарату жөніндегі қағидаларға сәйкес көдеге жаратылуы тиіс.

КЕПІЛДІКТІ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ

Бұйымды сатып алған уақытта тексерілуін және Сіздің қатысуыңызбен кепілдік талонының толтырылуын талап етіңіз (сататын ұйымның мертабаны, сатылған күні және сатушының қолы). Кепілдік талонын ұсынбаған жағдайда немесе оны дұрыс толтырмаған уақытта, сапасы жөніндегі шағымдар қабылданбайды және кепілдік арқылы жөндеу жүргізілмейді. Кепілдік талонын кепілдік мерзімі ішінде сервис орталығына кез келген өтінішті жасаған кезде ұсыну қажет. Бұйым сервистік қызмет көрсетуге тек толықтай жинақталған түрінде ғана қабылданады. Кепілдік мерзімі сатып алушыға сатқан сәттен бастап есептеледі. Сізден бұйымның сатып алынған күнін растайтын құжаттарды сақтауыңызды сұраймыз (тауар немесе касса чегі). Бұйымыңызға кепілдік арқылы тегін қызмет көрсету шартына бұйымды қолдану жөніндегі нұсқаулығының талаптарына сәйкес жеке тұрмыстық қажеттілік шегінен шықпайтын, дұрыс пайдалану, механикалық зақымдаулардың және бұйымды ұқыпсыз пайдалану салдарының жоқтығы жатады. Бұйым кепілдік арқылы қызмет көрсетуге таза түрінде ұсынылады (мүмкін болатын жерлерінде қажалған және үрленген). Кепілдік кепілдік мерзімі ішінде анықталған барлық өндірістік және құрылымдық ақауларға таралады («Кепілдік таратылмайды» бөлімінде көрсетілгендерден басқа). Бұл кезеңде шығыс материалдарынан басқа ақау бөлшектері кепілдікті сервис орталығында тегін түрде ауыстыруға жатады.

КЕПІЛДІК ТАРАТЫЛМАЙДЫ

1. Форс-мажорлық жағдайлар туғызған ақаулар.
2. Бұйымды жеке тұрмыстық жағдайларының шегінен шығатын мақсаттарда бұйымның зақымдануы (яғни, өнеркәсіптік немесе коммерциялық мақсаттарда).
3. Шығыс материалдары мен аксессуарлар.
4. Шамадан тыс жүктелуі, дұрыс пайдаланбау, бұйым ішіне сұйықтықтардың, шаңның, жәндіктердің, бөгде заттардың кіруі туғызған ақаулар.
5. Өкілетті сервис орталықтарынан немесе кепілдікті шеберханалардан тыс жөндеуге ұшыраған бұйымдар.
6. Пайдаланушының бұйым құрылымына өзгерістерді енгізу немесе құрамдас бөліктерін біліксіз ауыстыру салдарынан болған зақымдаулар.
7. Қолдану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарын бұзу.
8. Жеткізу желісінің көрнеуін дұрыс орнатпау (қажет болса).
9. Техникалық өзгерістер енгізу.
10. Ұқыпсыз пайдалану, бұйымды дұрыс тасымалдамау және сақтамау, бұйымның құлау салдарынан болған механикалық зақымдаулар.
11. Жануарлардың кінәсінен болған зақым (соның ішінде, кеміргіштер мен жәндіктер).

Өндіруші: Ист Марк Глобал Лимитед, ҚХР

Жасаған күні туралы ақпаратты жеке қаптамасынан қараңыз

Кепілдік арқылы қызмет көрсету мәселелері бойынша жақын маңдағы сервис орталығына жүгініңіз.

